



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

31 Μαρτίου 2023

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 80

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ. 0544/Μ.7577/ΑΠ 16147

Έγκριση των Συμφωνηθέντων Πρακτικών της 5ης Συνόδου της Μικτής Επιτροπής για Οικονομική, Πολιτιστική και Τεχνική Συνεργασία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας.

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ -
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ -
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ - ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ -
ΥΓΕΙΑΣ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ -
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ -
ΥΠΟΔΟΜΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ -
ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ -
ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ -
ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ - ΚΛΙΜΑΤΙΚΗΣ ΚΡΙΣΗΣ ΚΑΙ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ - ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ**

Έχοντας υπόψη:

1. Τη Συμφωνία επί της Οικονομικής, Μορφωτικής και Τεχνικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβερνήσεως του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 17 Μαΐου 1976 και κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του ν. 883/1979 (Α' 61).

2. Το άρθρο δεύτερο του ως άνω κυρωτικού νόμου βάσει του οποίου τα Πρακτικά που συντάσσονται από τη Μικτή Επιτροπή του άρθρου 10 της ως άνω Συμφωνίας εγκρίνονται με κοινή πράξη των συναρμοδίων Υπουργών.

3. Το άρθρο 90 του Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά όργανα (π.δ. 63/2005, Α' 98), το οποίο διατηρήθηκε σε ισχύ με την παρ. 22 του άρθρου 119 του ν. 4622/2019 (Α' 133).

4. Το π.δ. 83/2019 «Διορισμός Αντιπροέδρου της Κυβέρνησης, Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (Α' 121).

5. Το π.δ. 2/2021 «Διορισμός Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (Α' 2).

6. Το π.δ. 56/2021 «Διορισμός Υπουργού και Υφυπουργών» (Α' 142).

7. Το π.δ. 68/2021 «Διορισμός Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (Α' 155).

8. Την υπό στοιχεία Υ6/9.7.2019 απόφαση του Πρωθυπουργού «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υπουργό Επικρατείας» (Β' 2092).

9. Την υπό στοιχεία Υ63/9.8.2019 απόφαση του Πρωθυπουργού «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Αναπληρωτή Υπουργό Εξωτερικών, Μιλτιάδη Βαρβιτσιώτη» (Β' 3161).

10. Την υπό στοιχεία Υ32/9.9.2021 απόφαση του Πρωθυπουργού «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στην Αναπληρώτρια Υπουργό Υγείας, Ασημίνα Γκάγκα» (Β' 4185).

11. Την υπό στοιχεία 339/18.7.2019 απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Οικονομικών «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Οικονομικών, Απόστολο Βεσυρόπουλο» (Β' 3051).

12. Την υπό στοιχεία 48/18.7.2019 απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Ανάπτυξης και Επενδύσεων «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Ανάπτυξης και Επενδύσεων, Χρίστο Δήμα» (Β' 3100).

13. Την υπό στοιχεία Π23ΥΦΥΠ-44431/5.8.2019 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Εξωτερικών «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Εξωτερικών Κωνσταντίνο Φραγκογιάννη» (Β' 3135).

14. Την υπό στοιχεία 169/Υ1/8.1.2021 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και της Υπουργού Παιδείας και Θρησκευμάτων «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Παιδείας και Θρησκευμάτων, Ευάγγελο Συρίγο» (Β' 33).

15. Την υπό στοιχεία 35/20.1.2021 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Περιβάλλοντος και Ενέργειας «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Περιβάλλοντος και Ενέργειας, Γεώργιο Αμυρά» (Β' 178).

16. Την υπό στοιχεία 8071/8.1.2021 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και της Υπουργού Πολιτισμού και Αθλητισμού «Ανάθεση Αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Πολιτισμού και Αθλητισμού, Νικόλαο Γιατρομανωλάκη» (Β' 35).

17. Την υπό στοιχεία 69883/3.3.2023 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Επικρατείας «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Υποδομών και Μεταφορών, Μιχαήλ Παπαδόπουλο» (Β' 1193).

18. Την υπό στοιχεία 69887/3.3.2023 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Επικρατείας «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Υποδομών και Μεταφορών, Γεώργιο Καραγιάννη» (Β' 1193).

19. Την υπό στοιχεία 6309/9.9.2021 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Αγροτικής

Ανάπτυξης και Τροφίμων «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στην Υφυπουργό Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Γεώργιο Στύλιο» (Β' 4190).

20. Το γεγονός ότι εκ της εφαρμογής των διατάξεων των υπό έγκριση Συμφωνηθέντων Πρακτικών δεν προκαλούνται δαπάνες σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

21. Το περιεχόμενο των υπό έγκριση Συμφωνηθέντων Πρακτικών, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχουν και στο σύνολό τους τα Συμφωνηθέντα Πρακτικά της 5ης Συνόδου της Μικτής Επιτροπής για Οικονομική, Πολιτιστική και Τεχνική Συνεργασία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας, που υπογράφηκαν στην Αθήνα, στις 6 Ιουλίου 2022, το κείμενο των οποίων, σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

**Agreed Minutes of the 5th Session
of the Joint Committee for
Economic, Cultural and Technical Cooperation
between the Hellenic Republic and the Hashemite Kingdom of
Jordan**

Athens, July 5-6, 2022

The fifth (5th) session of the Hellenic-Jordanian Joint Committee for Economic, Cultural and Technical Cooperation was held in Athens, on July 5-6, 2022, in accordance with the provisions of article 10 of the Agreement on Economic, Cultural and Technical Cooperation signed between the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Government of the Hellenic Republic in Athens, on May 17, 1976.

The Delegation of the Hellenic Republic was headed by Mr. Konstantinos Fragkogiannis, Deputy Minister for Foreign Affairs, responsible for Economic Diplomacy and Openness.

The Delegation of the Hashemite Kingdom of Jordan was headed by H.E Mrs. Dana Al-Zoubi, Secretary General Ministry of Industry, Trade and Supply.

The members of the two delegations are listed in Annexes I and II to these Minutes, respectively.

The Heads of the Delegations approved the Agenda cited in Annex III to these Minutes.

The results of the fifth (5th) session of the Jordan – Greece Joint Committee are summarized as follows:

Review and Perspectives of Bilateral Relations

Both Sides acknowledged the special value they traditionally attach to the preservation and enhancement of their strong economic and trade bilateral relations. In this respect, it is noted that the legal and institutional framework governing the relations of Jordan and Greece is particularly extensive, covering numerous Agreements and MoUs of economic and trade interest.

Reference was also made to the well-established tripartite partnership of Jordan, Greece and Cyprus, promoting the further strengthening of the relations between the countries involved. The aforementioned Scheme of cooperation has already held 3 Summits (Nicosia, 16.1.2018 - Amman, 14.4.2019 - Athens, 28.7.2021) and various meetings at a Foreign Minister and General Secretary level, aiming at strengthening solidarity, exchange of views and practices, undertaking initiatives and exploiting opportunities in all economic sectors. In this direction, the tripartite partnership preserved its dynamic, even during the pandemic crisis, through the establishment of sectoral working groups in various fields.

In light of the above, both Sides noted that they should take advantage of the enhancement of their cooperation at a bilateral and trilateral level to the fullest, and explore new collaboration prospects and synergies in a wide range of fields.

Jordan – EU Relations

Both countries reaffirmed readiness to work closely with a view to further deepening Jordan – EU cooperation, especially in the context of the recently agreed new Partnership Priorities, which embody shared objectives in areas of common interest. In this vein, both Sides are committed to actively promote efforts towards socio-economic resilience and prosperity, in particular with regard to sectors such as water, energy, transport, and tourism. At the same time, both Sides recognize the importance of strengthening the productive fabric of their countries, especially women and youth.

In the same framework, they agreed to further explore possibilities for cooperation with regard to the implementation of the Economic and Investment Plan, with a special but not exclusive focus to the Green and Digital Transition and their components.

They also expressed their commitment to continue and enhance their cooperation in the framework of the Union for the Mediterranean with a view to the implementation of the priorities agreed as well as to the strengthening of cooperation in the thematic groups of the UfM.

Trade and Investment Cooperation

The Heads of both Delegations presented the Committee with a comprehensive overview of the economic developments and policies launched in their respective countries. Both Sides exchanged views on the global economic crisis caused by the COVID-19 pandemic and on the ongoing energy challenges that they face.

The Greek Side conveyed that the Greek Government is committed to boosting investment and exports. In that respect, FDI attraction is a major policy target, whilst the new state strategy implemented provides for the acceleration of business licensing in all economic sectors, the establishment of a stable and predictable legal and institutional framework and the creation of a modern land-registry system, which will clarify property issues without harming the country's natural and cultural environment, along with initiatives to secure smooth financing of the investments.

In this context, the Greek Side informed the Jordanian Side on the new "Investment Incentives Law" recently approved by the Parliament of the Hellenic Republic. The new law specifies the conditions of eligibility and the framework on the establishment of schemes for granting state aid. It introduces thirteen new aid schemes that will allow the business community to plan, develop and implement their initiatives with significant and modern forms of investment in all sectors of Greek economy.

Moreover, the Greek Side informed of the introduction of a procedure of granting residence permits, which can be renewed every five (5) years, for owners of real estate by third-country citizens, the value of which exceeds €250.000, adopting a friendlier stance towards those who wish to own real estate property or invest in Greece.

The Jordanian Side informed the Greek Side that Jordan is currently working on issuing a new law that regulates the investment climate in Jordan, whereby a clearer set of rights are granted to investors, and sets a new framework that governs fiscal and non-fiscal incentives, linking it with high added value projects.

Moreover, the Jordanian Side also informed the Greek Side that the Ministry of Investment is finalizing the promotion strategy for the next 5 years whereby targeted countries as well as targeted industries are identified.

Moreover, the Jordanian Government have launched the Economic Modernization Vision, as an outcome of the National Economic Workshop session. This vision will be a roadmap for the upcoming years, guaranteeing unleashing Jordan's economic potential to achieve comprehensive sustainable growth that enhances job opportunities, expands the middle class, and improves living conditions.

Both Sides stated that the development of stronger economic and trade ties between Jordan and Greece is the main objective pursued by both Governments, as there is still ample room for the two countries to explore new cooperation opportunities.

The bilateral trade volume of Jordan and Greece shows significant potential, which could be tapped through the extension of the list of products and services currently traded. The two Sides stated that they are willing to facilitate the access of Greek products to the Jordanian market, in reciprocity with facilitated access of Jordanian products to the Greek market. Both Sides agreed to explore the possibilities of enhancing cooperation in trade and to promote activities to be carried out both in Jordan and Greece.

Furthermore, taking into account the wide-ranging opportunities in both countries, both Sides noted that there is considerable potential for the enhancement of bilateral FDI flows. In this light, aiming at enhancing and expanding the business ties among Greek and Jordanian entities in the field of investment, promoting investment opportunities and forging new synergies, the two Sides pointed out the importance of setting up joint ventures in both countries.

In this direction, the two Sides discussed possible ways and means for the further development and diversification of their bilateral economic and commercial relations.

Both Sides agreed to:

Encourage cooperation between institutions and organizations promoting trade development, through the exchange of information and visits.

Exchange information on investment opportunities in both countries.

Encourage cross investment and private sector business cooperation, with an emphasis on the aforementioned fields.

Enhance cooperation in order to capitalize on and further exploit the opportunities set by the Jordan – EU Association Agreement and make every effort to avoid or lift any unnecessary trade barriers.

In this context, the Jordanian Side, representing the private sector of Jordan, expressed the latter's desire to connect with the Greek private sector, in order to enhance economic relations, in full coordination with the Greek Authorities and Institutions, the Union of Industrialists, Exporters' Unions and Financial Institutions. Moreover, the Jordanian Side expressed the desire of the private sector of Jordan to cooperate for:

- Developing economic and investment relations between the two countries by organizing trade missions and holding economic fora.
- Facilitating the participation of Jordanian delegations in economic activities in the Arab-Hellenic Chamber of Commerce and Development.
- Strengthening cooperation with Greek companies in IT, food, and agricultural sectors.

Furthermore, the two Sides agreed to proceed, as soon as possible, with the signing of the Memorandum on Partnership in the Field of Competition Law Enforcement, between the Hellenic Competition Commission and the Competition Directorate of the Jordanian Ministry of Industry, Trade and Supply.

The Greek Side represented by Export Credit Greece (ECG) agency and the Jordanian counterpart represented by Jordan Loan Guarantee Corporation (JLGC) agreed to sign a Memorandum of Understanding in the field of supporting and encouraging trade and investment.

In light of the above, both Sides acknowledged the establishment of the Jordanian-Greek Business Association, in December 2020, as an important step towards the strengthening of their bilateral economic relations, as it is expected to bring the business communities of Jordan and Greece closer, giving ground to new synergies.

Industrial Cooperation & SMEs

In terms of achieving economic development, the two Sides acknowledged the importance of their cooperation in the field of industry and expressed their readiness to deepen and strengthen the said cooperation, in supporting and encouraging entrepreneurship and business schemes in various manufacturing sectors, in enhancing internationalization, with a focus on innovation and sustainable industrial development, as well as in taking full advantage of investment opportunities.

Furthermore, the Greek Side underlined the importance of an enabling entrepreneurial environment and proposed to the Jordanian Side to explore the possibilities of broadening bilateral cooperation through the exchange of best practices and know – how related to ongoing reforms.

Both Sides agreed to exchange information on trade opportunities between the two countries in particular through “JEDCO”, its Greek counterpart “ENTERPRISE GREECE”, and the Chambers of Commerce and Industry in both countries. The exchange should aim at establishing contacts between Greek and Jordanian enterprises; specifically, those specialized in the fields of water and waste management, power generation, RES exploitation, R & D, ICT, Biotechnologies, agribusiness (irrigation systems, water storage etc.), construction & infrastructure, tourism and pharmaceuticals.

The Jordanian Side, represented by JEDCO and in the framework of its partnership with Thessaloniki Chamber of Commerce and Industry within the ENI-CBC MED project "IPMED", expressed its interest in expanding the exchange of good practices between the two organizations in the field of Intellectual Property Rights (IPR), specifically targeting entrepreneurs and innovative SMEs.

Furthermore, both Sides underlined the significance of Small and Medium Sized Enterprises (SMEs) for the economy, taking into account their contribution to growth, the creation of new jobs and social cohesion, and agreed to intensify their cooperation in this field. Such cooperation could include the exchange of information, know-how and best practices in the area of SMEs support policies, the promotion of networking among entrepreneurs, with emphasis on innovation and internationalization, in order to improve SMEs competitiveness and enhance their access to international markets.

The Jordanian Side represented by the private sector encourages the joint cooperation between the two countries in the area of economic development, strengthening bilateral trade relations, and opening the door for cooperation with its counterparts in Greece to adopt projects and initiatives to support SMEs due to their importance in the structure of the Jordanian economy and industry.

Cooperation can be directed towards upgrading the export capabilities of SMEs and their compliance with technical standards and legislation at the product level to enable them to enter the Greek market and the European market, enhancing the benefit from the existing trade agreements between Jordan and the European Union and maximizing the benefit from the decision of the simplification of the rules of origin.

This can be done through:

- Joint cooperation initiatives to provide market analysis and introduce the requirements and standards and how to comply with them.
- In addition to providing channels for entering the market, networking with potential buyers, displaying products in the Greek market, and promoting the Jordanian industry by trade support agencies in the two countries.
- Exchange of experiences, visits, organization of trade missions, coordination of bilateral business meetings, participation in trade fairs and related events.

In the framework of the existing bilateral cooperation on Standardization, both Sides agreed on activating the agreement signed in 2006 between the Jordan Standards and Metrology Organization and the Hellenic Organization for Standardization in the fields of Standardization and Conformity Assessment, exploring the possibilities of broadening the cooperation between the two countries. The cooperation may include the exchange of experience, good practices and information on technical legislation issues and standards and Metrology, as well as any required information and support about the “EU Acquis” and the harmonized European Union legislation for industrial products.

Taxation

Both Parties expressed interest in signing a Double Taxation Avoidance Agreement. An exchange of initial draft texts took place in 2019, though negotiations did not officially start. Subsequently, in April 2022, Jordan sent a draft proposal for the above mentioned agreement, which will be considered by the Greek relevant authorities.

Cooperation in the field of Agriculture

Both Parties agreed that strengthening the cooperation in the field of agriculture shall be to their mutual benefit, and expressed their wish to further develop the bilateral trade of agricultural products, expanding trade to more product categories. In this framework, the two Sides agreed to make efforts to facilitate and enhance their bilateral trade of certified products, such as the PDO Feta cheese.

Both Sides expressed their willingness to encourage cooperation between Research Institutes of the two countries in the fields of agricultural research and development, in sectors of mutual interest.

The Greek Side made reference to the Hellenic Agricultural Organization-DIMITRA (ELGO-DIMITRA), the national body responsible for agricultural research and technology, certification and controls on quality agricultural products and foodstuffs, controls on supply balances in milk and meat, protection of products origin and identity, as well as organization and implementation of vocational educational training & schools under the supervision of the Ministry of Rural Development and Food. Specifically, the Greek Side informed that the Directorate General of Agricultural Research of ELGO-DIMITRA, with 11 Research Institutes, is ready to cooperate with its Jordanian counterparts in the following areas: conservation and utilization of genetic material/crop production, livestock production / veterinary research, forestry and environmental protection, soil

water resources management, fisheries and aquaculture, food safety, processing, preservation and quality control of agricultural products, rural economy and development.

In addition to the above, the Greek Side informed the Jordanian Side of the readiness of the Benaki Phytopathological Institute (BPI), national competent authority for evaluation and risk assessment of plant protection products and biocides and for plant health, to cooperate with its Jordanian counterparts in its areas of expertise, namely in the field of entomology, weed science and plant pathology, as well as in the field of pesticides' chemistry/toxicology/environmental fate. The Greek Side also informed the Jordanian Side that the BPI has well-established, long-term collaborations with grower groups, cooperatives and SMEs of the private sector and conducts fundamental/applied research in the said fields and participates in or coordinates several EU-funded, Bilateral and National research projects.

The Jordanian Side represented by the National Agricultural Research Center (NARC) proposed to cooperate in the following fields:

- Research topics and training related to horticulture, olive research and biotechnology.
- Scholarships offered by Mediterranean Agronomic Institute of Chania (MAICH) for master students in the horticulture and biotechnology.
- Improved water allocation, enhanced food security while preserving ecosystems and leading to climate change adaptation.
- Environmental, socio-economic and socio-technical issues.
- Policy analysis in the field of agriculture.
- Implementation, management and monitoring of projects.
- Climate risk assessment and modeling of the climate change.
- Livestock production and veterinary issues.
- Fisheries and aquaculture.
- Processing, preservation and quality control of agricultural products.
- Agri-tourism.
- Innovative technologies related to desalination and smart or precision agriculture (water saving and on-farm water management).
- The promotion of clean energy solutions in the field of agriculture.
- Silk production.
- Emerging new economic concepts like green, blue and circular economy.

The two Sides agreed to explore the possibilities of promoting cooperation through the exchange of innovative scientific - technical information and visits of experts and consultants, as well as through the organization of training programs, seminars, conferences, and meetings, and the encouragement of joint ventures between the private sectors of both countries.

Tourism

Both Sides pointed out the importance of bilateral cooperation in the field of tourism, noting the potential of the sector. They expressed their satisfaction regarding the progress made in their bilateral tourism cooperation so far, in particular regarding the success of the 1st Greek Tourism Workshop held in Amman on November 21, 2018.

Both Sides reiterated their willingness to examine the possibilities for deepening their cooperation in the field of tourism. To this end, they agreed to exchange information and practical experience (such as training programmes) in the field of Special Interest Tourism especially related to empowerment of local communities (women, youth and disabled), with an emphasis on product development such as religious tourism, adventure tourism, Medical and Wellness tourism, MICE, and Film - Induced Tourism.

Both Sides agreed to exchange information and practical experience related to tourism regarding data management systems and new technology for a smart tourism sector.

Considering the importance of the green and digital transition of the tourism sector, both Sides agreed to make every effort to exchange know-how in these fields, with a focus on green investments and digital innovations, as well as in the field of quality labels, classification and sustainability concepts.

Further to the above, the two Sides agreed to examine the possibilities of collaboration in the field of maritime tourism, including cruise tourism and yachting, capitalizing, inter alia, on developments in this fields currently undertaken by Aqaba Special Economic Zone, with specific regard to data exchange (e.g. statistics) on maritime tourism and know-how exchange from Greek cruise home ports.

The Jordanian Side, represented by the Ministry of Tourism, and the Greek Side, represented by the Ministry of Culture and Sports, agreed to examine possible collaboration in the field of heritage and culture, through the use of new technologies for the heritage sector, and to cooperate in the field of combating illegal trafficking in antiquities.

Research, Technology and Innovation

The two Sides stressed the importance of research and innovation for tackling global challenges, triggering smart and sustainable growth and job creation. They also highlighted the potential for cooperation in the fields of Science and Technology to their mutual benefit.

To promote cooperation in the said fields, the two Sides agreed to encourage:
the realization of joint research and technological development projects, including the exchange of their results;
the exchange of scientists, researchers and technical experts;
the exchange of scientific and technological information and documentation;
the organization of and participation in meetings, conferences, symposia, workshops, courses and exhibitions on fields of interest to both Sides;
joint use of research and development facilities and scientific equipment;
other forms of cooperation mutually agreed upon.

The two Sides also agreed to promote cooperation between Science and Technology Institutions through conducting executive programmes, which will each time specify: a) The fields of cooperation; b) The specific joint scientific and technological research projects; c) The financial resources and conditions of financing joint scientific and technological research projects; d) The rules and procedures guiding the implementation of joint projects; and e) The Institutions responsible for the realization and implementation of joint projects.

Digital Economy and Entrepreneurship

Against the backdrop of the global infrastructure deficit and the disruption caused by COVID-19, the two Sides agreed that digital cooperation is a key component for enhancing cooperation and interoperability on emerging technologies, Artificial Intelligence and blockchain, which have vitalized countless industries, promoting the digitalization of traditional sectors, including agriculture, energy, construction, and services, and creating high-end and smart businesses. The application of digital governments, smart cities, and digital villages has pushed forward the reform of public services and governance. Thanks to the ongoing construction of one-stop online services and unified management on a single network, public services are becoming more convenient, the business environment is improving, and a more unified and open market environment featuring orderly competition is being created.

- To this end, both Sides agreed to promote their bilateral digital cooperation with:
- Knowledge sharing in fields of entrepreneurship, incubation and startup ecosystem, as well as innovative products and solutions.
- Cooperation in the field of promoting investment, in both business and social enterprise.
- Sharing of best practices and cooperation in the areas of E-Government services.
- Identify cooperation opportunities with regards to BPO (Business process outsourcing) in the ICT sector.
- Sharing knowledge in the field of digital economy.
- Cooperation in the field of digital skills development.
- Exchange of experiences in the communications and information technology sector and modern technology.

Housing and Public works

The Jordanian Side proposed to cooperate in:

Interchange of experiences:

Information and experiences exchange in the field of design preparation, construction, and maintenance of roads, bridges, buildings, and housing in relation to the following activities:

- Consultations and experiences in the field of road, bridge and building project studies policies, implementation, maintenance, and supervision.
- Experience in the field of environmental studies for road, bridge, and building projects.
- Information and expertise in the field of technical specifications related to the design and development of roads, bridges, buildings, housing, building materials, and earthquake protection.
- Transaction experiences in the field of preparing and applying housing strategies, housing policies and legislation, sustainable urban development, and implementing housing projects for people with limited income.

Buildings sector:

- Reviewing the experience of the two countries in the management of government buildings and methods of preserving historical and archaeological buildings.

- Exchange of information and experiences in the field of green buildings and sustainable buildings.
- Exchanging information and experiences in the field of energy efficiency, rationalization, and renewable energy.

Roads and bridges sector:

- Forming committees of experts specialized in the field of design, construction, maintenance, and management of roads to study legislation, regulations, and technical specifications in both countries, to develop and benefit from them.
- Examining and benefiting from Greece's experience in the construction of toll roads.

Housing and urbanization sector:

- Experiences overview for both countries in the field of housing and construction.
- Encouraging partnerships between the Jordanian and Greek private sectors to implement joint projects in both countries.
- Interchange information, studies, and research related to housing and exchanging experiences in the areas of planning standards for land uses in urban areas (residential areas, industrial areas, tourist areas, green areas etc.).

Training and joint conferences:

- Exchanging visits and participation in training courses, conferences, workshops, and conducting research between both countries.
- Benefiting from the experiences of the two countries in the field of training and qualifying engineering cadres.

Transport

The two Sides expressed readiness to further strengthen their longstanding bilateral cooperation in the transport sector. Acknowledging the added value of deepening bilateral cooperation in the said field, both Sides stated the following:

i) *Road Transport*

The two Sides reiterated their interest in promoting cooperation in the field of road transport. To this end, the Greek Side proposed to arrange a meeting of the Joint Committee on International Road Transport, established in the Agreement on International Transport of Passengers and Goods by Road.

The Jordanian Side will respond accordingly via diplomatic channels.

ii) *Maritime Transport*

Both Sides expressed willingness to further promote their bilateral maritime cooperation on the basis of the Agreement between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan on Maritime Transport signed in Amman, on November 4, 1996, through the establishment of a Joint Committee, as provided for in article 21 of the Agreement.

Both Sides expressed satisfaction for the signature of the Undertaking between the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Government of the Hellenic Republic concerning the

recognition of training and certification of seafarers for service on board vessels registered in Jordan and Greece, pursuant to Regulation I/10 of the International Convention on "Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers" (S.T.C.W.) 1978.

The two Sides agreed to promote cooperation in the field of international maritime transport and support common objectives at international maritime fora, especially within the context of the IMO, aiming at the adoption of global rules and standards for international shipping, with particular emphasis to decarbonization and the human element.

Finally, the two Sides agreed to cooperate in the field of port state control and vessels inspection calling ports in both countries and on the exchange of information on vessels in accordance with the MOU on Port State Control for Mediterranean countries and the Paris MOU on Port State Control.

iii) Port Cooperation

The two Sides agreed to promote their cooperation in the port sector.

Specifically, they agreed to:

Promote cooperation in the port sector (exchange of information and technical expertise, creation of free trade zones, promotion of training and logistics, ISPS Code, digitalization).

Further develop the sea connections for passengers and freight, among the two countries, exploiting the position of the Jordanian / Greek ports as strategic intermodal hubs for the intermodal transport of freight between the Far East to Europe and vice versa.

Implement common projects of mutual interest in the port and maritime sector, exploring funding/financing possibilities, by using the resources of the European Structural and Investment Funds and other financial tools.

Both Sides expressed their willingness to promote cooperation between ports in a mutually beneficial way, e.g. via twinning port arrangements.

iv) Air Transport

Both Sides took note of the longstanding bilateral aviation relations and expressed their desire to further enhance their cooperation.

They welcomed the entry into force of the "Euro-Mediterranean Aviation Agreement between the European Union and its member states, on one part, and the Hashemite Kingdom of Jordan, on the other part", which integrates the respective markets, strengthens cooperation and offers new opportunities for consumers and airlines on an ongoing basis.

v) Railway Transport

The Jordanian Side requested cooperation in the following:

- Capacity building (training those involved in railways in Jordan in the Greek railway institutions, as well as conducting field visits in this regard).

- Exploring the possibility of providing scholarships in the field of railway at Greek universities, through the representative authorities in each country.

Health - Pharmaceuticals

Both Sides noted that the field of pharmaceuticals holds great potential for cooperation and agreed to promote such cooperation through the exchange of information, know-how and pharma

delegations, as well as through organizing bilateral events, such as B2B networking workshops, to raise awareness of each of their pharmaceutical industries prospects and opportunities.

Both Sides acknowledged the importance of local pharmaceutical manufacturing for the advancement of their respective technologies, as well as for the development of their national economies especially in the field of research related to medicines and drugs, especially Tuberculosis drugs.

JFDA (Jordan Food and Drug Administration) expressed their willingness to encourage cooperation between the two parties in the field of registering pharmaceutical companies, medicines and different kinds of medical preparations and promoting the investment between the two countries in the field of pharmaceutical industry, Technology transfer and development of all their activities in this field .

In this context, the Panhellenic Union of Pharmaceutical Industry pointed out the importance of mitigating delays in applications for market authorizations and encouraging a fast track registration process, taking into consideration Greek GMPs with regards to inspections.

The Panhellenic Union of Pharmaceutical Industry also expressed its willingness to enhance cooperation with the competent Jordanian entities, with regard to exporting pharmaceutical products in Jordan. In this light, they proposed the signing of a relevant Memorandum of Cooperation, encompassing the respective issues, as well as the encouragement of the exchange of highly skilled scientific workforce, also endorsed by the JFDA.

Cooperation with the Greek Side can also be promoted in the field of water management, through the Athens Water Supply and Sewerage Company (EYDAP S.A.), specializing in the field of water networks and sewage networks, and the exchange of experiences, information and modern strategies in this field, in addition to chemical and microbiological examinations on water, devices and modern technologies used.

Furthermore, the two Sides agreed that cooperation should be promoted through:

The exchange of information and experiences in the field of the management of restricted, banned and permitted chemical materials, in methods for their control and use.

The exchange of information and experiences in the prevention of transfer diseases through water.

The exchange of experiences with oral and maxillofacial surgeons and periodontists in the field of dental implants.

Training of Jordanian dental technicians in the construction of fixed prosthesis over dental implants.

Culture

Both Sides renewed their interest in implementing the Executive Programme of Cultural, Educational and Scientific Cooperation, signed between the two Parties on 11 June 2014. The Greek Side noted that Jordan and Greece are countries with cultures of multiple influences, making cultural diversity an important tool for the success of any joint actions to be launched.

Both Sides stated their intention to launch joint actions promoting cultural exchanges and substantive dialogue between the two countries, within the framework of the Executive Programme for the Cultural, Educational and Scientific Cooperation between the two Governments signed in 2014. In that respect, and until a new specialized Executive Programme is signed, they will examine the possibility of the following actions, subject to their relevant internal legislation and budgetary availability:

Exchange of information and visits by experts in the field of documentation, protection, conservation and restoration, management and promotion of archive and historical documents, as well as promotion of events for the exchange of know-how in the above-mentioned fields, e.g. workshops, conferences, etc.

Exchange of expertise in audience development and visits by experts in the fields mentioned above, with the aim of acquiring new skills, knowledge and experience.

Exchange of delegations of selected innovative cultural and creative industries and cultural organizations.

Exchange of publications related to various sectors of cultural research.

The Greek Side, represented by the Ministry of Culture and Sports, and the Jordanian Side, represented by the Ministry of Tourism and Antiquities, agreed to cooperate on the provision of expertise and experience in the preparation and drafting of nomination dossiers of properties for inscription on the UNESCO World Heritage List. Both Sides also agreed to work together on the development of a fruitful cooperation for the planning of joint actions in the framework of the UNESCO Conventions ratified by the countries concerned, such as the 1972 UNESCO Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage. In this context, both Sides agreed to examine possible collaboration options in the field of cultural heritage, applying new technologies in the said field; they also agreed to consider cooperation in combating illegal trafficking of antiquities.

Furthermore, the Greek Side, represented by the Ministry of Culture and Sports, and the Jordanian Side, represented by the Ministry of Tourism and Antiquities, agreed to foster cooperation of museum professionals aiming at the establishment of direct communication channels between museum organizations and services of both countries.

The two Sides agreed to cooperate on the fields of:

Organization of capacity building seminars and workshops for the personnel working in the cultural field.

Exchange of photo and fine arts exhibitions.

Cooperation and mutual support on educational programs and activities raising awareness on cultural heritage and Cultural and Creative Industries through different museum / galleries etc. educational tools.

The Jordanian Side proposed to renew the Executive Programme of Cultural, Educational and Scientific Cooperation for the years 2023-2025.

In that respect, the Greek Side suggested proceeding with the preparation of memoranda of cooperation between museums, galleries, collections and organizations promoting contemporary artistic creation and cultural & creative industries, as well as with the organization of networking actions. In this context, the two Sides should also explore possible fund-raising opportunities and encourage partnerships, synergies and artistic residencies, as a way to support cultural and creative professionals.

Education

The two Sides share a common objective set on promoting educational cooperation.

In this context, both Sides shared the need for a new Executive Programme of Cultural, Educational and Scientific Cooperation, that will replace the one signed on 11 June 2014 and will promote the cooperation of the two countries in the field of education. The Greek Side also

emphasized the need to promote direct cooperation between Universities in Greece and Jordan so that they can explore the possibility of creating and promoting joint undergraduate and postgraduate programmes of mutual interest as well as the possibility of reinforcing the exchange of University students and staff, in accordance with the national legislation of the two countries. Both Parties should promote students' enrollment in the English language undergraduate and postgraduate programmes offered by Higher Education Institutions.

Both Sides shall continuously work together in the area of vocational education, training and lifelong learning. They will promote the exchange of information, materials and experts, they will encourage the development of peer learning activities as well as the design of joint projects through the facilitation of communication and, finally, they will promote the exchange of best practices in the abovementioned fields.

Environment and Energy

Both Sides reaffirmed their commitment to establish an energy strategy leading to energy transition and focusing on new technologies for clean energy.

Both Sides expressed their commitment for a sustainable energy future and their desire to deepen cooperation by exchanging know-how and facilitating the transfer of expertise related to the promotion of clean energy solutions such as, but not limited to, RES, renewable gases and hydrogen, including for the transport sector (road and maritime).

Both Sides expressed their motivation to deepen bilateral cooperation between their relevant institutions regarding energy-related issues and especially the development of renewable energy sources, the rational use of energy and energy saving. Furthermore, both Sides can exchange information regarding regulatory framework for the broad implementation of the above issues.

Both Sides also stressed the importance of their multilateral cooperation especially in the frame of East Mediterranean Gas Forum and the Union for the Mediterranean, as it promotes peace and prosperity for all the countries of the region.

Both Sides welcomed the cooperation of the Hellenic Center for Renewable Energy Sources and Saving (CRES) with Jordanian institutions in the framework of the implementation of European research projects in the field of Renewable Energy Sources. They also examined the establishment of pilot demonstration projects concerning the rational use of energy and energy efficiency.

The two Sides welcomed the expansion of their bilateral cooperation in the field of Technical Engineering Services between relevant companies that can be implemented in refineries, power pipelines, power plants and energy and environmental projects in general.

Both Sides reaffirmed their support to the enhancement of their bilateral cooperation regarding the broader field of water resources management and protection, by promoting cooperation in the specific following areas, namely water demand management, water treatment and quality control, efficiency of water infrastructure including leakage water management, and wastewater treatment and reuse.

Both Sides agreed to cooperate in:

- Exchanging experiences on the legislation governing the renewable energy sector and energy efficiency.
- Examining Greek experience in the field of generating electricity from dams.
- Examining Greek experience in the field of green hydrogen and green ammonia, as well as national legislation and plans in the field of energy transition.

- Exchanging experiences in the field of national energy efficiency plans.
- Establishing a framework for cooperation and exchange of experiences with similar institutions and umbrellas in both countries in the fields mentioned above.

Emergency Management and Climate change

The Greek Side expressed its aspiration to conclude an MoU on Cooperation in the field of Civil Protection, Emergency Management, and Mutual Assistance in the near future.

The Jordanian Side took note of this request and will follow it through the diplomatic channel.

Development Cooperation

The Hellenic Republic considers Jordan as a priority country for its Development Cooperation Program. The Greek Side states the readiness of the Hellenic Republic to continue contributing to the development efforts of the Hashemite Kingdom of Jordan.

Closing Remarks

The deliberations were held in a cordial atmosphere, given the excellent political relations that exist between the two countries.

The two Sides agreed that the next session of the Joint Committee shall be held in Amman on a mutually convenient date. They agreed to undertake follow up actions on the subjects discussed during the current meeting.

Signed on July 6th, 2022, in Athens, in two (2) original copies in English, both texts being equally authentic.

For the Government of the Hellenic Republic

For the Government of the Hashemite
Kingdom of Jordan

Konstantinos Fragkogiannis
Deputy Minister for Foreign Affairs

Dana Al-Zoubi
Secretary General
Ministry of Industry, Trade and Supply

ANNEX I

List of the Delegation of the Hellenic Republic

H.E. Mr Konstantinos Fragkogiannis, Deputy Minister of Foreign Affairs

H.E. Ms Maria-Louisa Marinakis, Ambassador, Director General for International Economic Relations, Ministry of Foreign Affairs

Ms Alikì Gkana, Legal Rapporteur, Legal Department, Ministry of Foreign Affairs

Ms Irini Lykou, Counselor for Economic & Commercial Affairs, Office of the Director General for International Economic Relations, Ministry of Foreign Affairs

Mr Tzanetos Karantzis, Counselor for Economic & Commercial Affairs, Diplomatic Cabinet of the Deputy Minister's Office, Ministry of Foreign Affairs

Ms Evgenia Keppa, Counselor for Economic & Commercial Affairs, B5 Directorate, Ministry of Foreign Affairs

Ms Eva Vokou, First Secretary for Economic & Commercial Affairs, Diplomatic Cabinet of the Deputy Minister's Office, Ministry of Foreign Affairs

Ms Vasiliki Simi, Third Secretary for Economic & Commercial Affairs, B5 Directorate, Ministry of Foreign Affairs

Ms Chryssa Prokopaki, Third Secretary for Economic & Commercial Affairs, B7 Directorate, Ministry of Foreign Affairs

H.E. Mr Emmanouil Mastromanolis, Secretary General for Tax Policy & Public Property, Ministry of Finance

Ms Youli Vasileiou, Office of General Secretary for Tax Policy & Public Property, Ministry of Finance

Mr Athanasios Vasilakis, Directorate for Tax Policy, General Secretariat for Tax Policy & Public Property, Ministry of Finance

Ms Olga Nikolopoulou, International Industrial Cooperation Office, General Secretariat for Industry, Ministry of Development & Investment

H.E. Mr Apostolos Dimitropoulos, Secretary General for Higher Education, Ministry of Education & Religious Affairs

Dr. Panagiotis Giannopoulos, Director General for Higher Education, Ministry of Education & Religious Affairs

Mr Panagiotis Passas, Director General for International & European Affairs, Education for Hellenic Diaspora & International Education, Ministry of Education & Religious Affairs

Ms Vasiliki Makri, Director for International & European Affairs, General Directorate for International & European Affairs, Education for Hellenic Diaspora & International Education, Ministry of Education & Religious Affairs

Ms Theofano Tsakanika, General Directorate for International & European Affairs, Education for Hellenic Diaspora & International Education, Ministry of Education & Religious Affairs

Ms Vasiliki Nikolopoulou, Documentation & Communication Director, General Secretariat for Vocational Education, Training, Lifelong Learning & Youth, Ministry of Education & Religious Affairs

Ms Fotini Rougouni, Advisor to the Secretary General for Higher Education, Ministry of Education & Religious Affairs

Mr Georgios Kafetzis, Director of International Relations, Ministry of Health

Mr Theodoros Christopoulos, Director of International & European Activities, Ministry of Environment & Energy

Mr George Kalamantis, Director of International & EU Relations, Ministry of Culture & Sports

Mr Spiros Tsirigkas, Directorate of International & EU Relations, Ministry of Culture & Sports

H.E. Mr Ioannis Xifaras, Secretary General of Transport, Ministry of Infrastructure & Transport

Ms Vassiliki Kolovou, Head of the Unit of International Road Freight Transport - Directorate of Road Freight Transport, Ministry of Infrastructure & Transport

Ms Daphne Moundrea, Directorate for External & International Affairs - Department of International & European Issues for Transport, Ministry of Infrastructure & Transport

Ms Evangelia Kaselimi, Office of Secretary General of Ports Port Policy & Maritime Investments, Ministry of Maritime Affairs & Insular Policy

H.E. Dr. Konstantinos Baginetas, Secretary General of Agricultural Policy & International Affairs, Ministry of Rural Development & Food

Ms Ioulia Drosinou, Head of the International Affairs Department, Directorate of Agricultural Policy, Ministry of Rural Development & Food

Mr Mihalis Kastanias, Directorate of Agricultural Policy, Documentation & International Affairs-Department of International Affairs, Ministry of Rural Development & Food

Dr. Panagiota Dionysopoulou, Director General for Tourism Policy, Ministry of Tourism

Mr Georgios Kakoutis, Tourism Officer at the Department of International & EU Affairs, Ministry of Tourism

Mr Ioannis Boukis, International Relations Department, Ministry for Climate Change & Civil Protection

Mr Dimitrios Roupakias, Head of Economic Oversight Division, Hellenic Civil Aviation Authority

Ms Efstathia Tsiouri, Head of Air Service Agreements, Int'l Affairs & PSOs Section, Hellenic Civil Aviation Authority

H.E. Mr Ioannis Lianos, President of the Hellenic Competition Commission

Ms Mary Chamiliou, Director of International Relations and Communications, Hellenic Competition Commission

Ms Vasso Kyrkou, General Director of Communications, Marketing & Stakeholder Relations, Enterprise Greece

Ms Lina Liogaris, Communication, International & Institutional Affairs Directorate, Enterprise Greece

Mr Yiannis Kourtalis, Member of the BoD, Athens Chamber of Commerce & Industry

Ms Tina Retzeka, International Relations Department, Athens Chamber of Commerce & Industry

Ms Vicky Makrigianni, Senior Advisor Export Ready, Industry, Growth, Infrastructure & Regional Policy, Hellenic Federation of Enterprises

Ms Kornilia-Anna Chartzala, Head of Directorate of Total Quality and Project Management, Benaki Phytopathological Institute

ANNEX II

List of the Delegation of the Hashemite Kingdom of Jordan

H.E. Ms Dana Al-Zoubi, Secretary General of the Ministry of Industry, Trade & Supply

H.E. Mr Ahed Ali Sweidat, Ambassador of the Hashemite Kingdom of Jordan in Greece

Mr Issa Alhijazin, First Secretary at the Embassy of the Hashemite Kingdom of Jordan in Greece

Ms Wafa Jiries, Director of Foreign Trade Policy Directorate, Ministry of Industry, Trade & Supply

Ms Maram Makhamreh, Foreign Economic Affairs Section Head, Ministry of Industry, Trade & Supply

ANNEX III

Agenda of the 5th Session of the Joint Committee for Economic, Cultural and
Technical Cooperation between Greece and Jordan

Review and Perspectives of Bilateral Relations

Jordan – EU Relations

Trade and Investment Cooperation

Industrial Cooperation & SMEs

Taxation

Agriculture

Tourism

Research, Technology and Innovation

Digital Economy and Entrepreneurship

Housing and Public works

Transport

Road Transport

Maritime Transport

Port Cooperation

Air Transport

Railway Transport

Health - Pharmaceuticals

Culture

Education

Environment and Energy

Emergency Management and Climate change

Development Cooperation

**Συμφωνηθέντα Πρακτικά της 5ης Συνόδου της Μικτής Επιτροπής για
Οικονομική, Πολιτιστική και Τεχνική Συνεργασία μεταξύ της Ελληνικής
Δημοκρατίας και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας**
Αθήνα, 5-6 Ιουλίου 2022

Η πέμπτη (5η) σύνοδος της Μικτής Επιτροπής Ελλάδας – Ιορδανίας για Οικονομική, Πολιτιστική και Τεχνική Συνεργασία πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα, στις 5-6 Ιουλίου 2022, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10 της Συμφωνίας επί της Οικονομικής, Μορφωτικής και Τεχνικής Συνεργασίας που υπογράφηκε μεταξύ της Κυβέρνησης του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Αθήνα, στις 17 Μαΐου 1976.

Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας της Ελληνικής Δημοκρατίας ήταν ο κύριος Κωνσταντίνος Φραγκογιάννης, Υφυπουργός Εξωτερικών, αρμόδιος για θέματα Οικονομικής Διπλωματίας και Εξωστρέφειας.

Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας ήταν η Α.Ε. κυρία Dana Al-Zoubi, Γενική Γραμματέας του Υπουργείου Βιομηχανίας, Εμπορίου και Προμηθειών.

Τα μέλη των δύο αντιπροσωπειών παρατίθενται στα Παραρτήματα Ι και ΙΙ των παρόντων Πρακτικών, αντίστοιχα.

Οι Επικεφαλές των Αντιπροσωπειών ενέκριναν την Ημερήσια Διάταξη που παρατίθεται στο Παράρτημα ΙΙΙ των παρόντων Πρακτικών.

Τα αποτελέσματα της πέμπτης (5ης) συνόδου της Μικτής Επιτροπής Ιορδανίας - Ελλάδας συνοψίζονται ως ακολούθως:

Ανασκόπηση και Προοπτικές Διμερών Σχέσεων

Και οι δύο Πλευρές αναγνώρισαν την ιδιαίτερη αξία που παραδοσιακά αποδίδουν στη διατήρηση και ενίσχυση των ισχυρών οικονομικών και εμπορικών διμερών τους σχέσεων. Επ' αυτού, σημειώνεται ότι το νομικό και θεσμικό πλαίσιο που διέπει τις σχέσεις Ιορδανίας και Ελλάδας είναι ιδιαίτερα εκτεταμένο, καλύπτοντας πολυάριθμες Συμφωνίες και Μνημόνια Συνεργασίας οικονομικού και εμπορικού ενδιαφέροντος.

Έγινε επίσης αναφορά στην εδραιωμένη τριμερή εταιρική σχέση Ιορδανίας, Ελλάδας και Κύπρου, η οποία προωθεί την περαιτέρω σύσφιξη των σχέσεων μεταξύ των εμπλεκόμενων χωρών. Το ανωτέρω Σχήμα συνεργασίας έχει ήδη πραγματοποιήσει 3 Συνόδους Κορυφής (Λευκωσία, 16.1.2018 - Αμμάν, 14.4.2019 - Αθήνα, 28.7.2021) και διάφορες συναντήσεις σε επίπεδο Υπουργών Εξωτερικών και Γενικών Γραμματέων, με στόχο την ενίσχυση της αλληλεγγύης, την ανταλλαγή απόψεων και πρακτικών, την ανάληψη πρωτοβουλιών και την αξιοποίηση ευκαιριών σε όλους τους οικονομικούς τομείς. Προς αυτή την κατεύθυνση, η τριμερής εταιρική σχέση διατήρησε την δυναμική της, ακόμη και στην περίοδο της κρίσης της πανδημίας, μέσω της σύστασης κλαδικών ομάδων εργασίας σε διάφορους τομείς.

Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, και οι δύο Πλευρές σημείωσαν ότι θα πρέπει να επωφεληθούν στο έπακρο από την ενίσχυση της συνεργασίας τους σε διμερές και τριμερές επίπεδο και να διερευνήσουν νέες προοπτικές συνεργασίας και συνέργειες σε ένα ευρύ φάσμα τομέων.

Σχέσεις Ιορδανίας – ΕΕ

Και οι δύο χώρες επιβεβαίωσαν την ετοιμότητά τους να συνεργαστούν στενά με σκοπό την περαιτέρω εμβάθυνση της συνεργασίας Ιορδανίας - ΕΕ, ιδίως στο πλαίσιο των νέων Προτεραιοτήτων Εταιρικής Σχέσης που συμφωνήθηκαν πρόσφατα, οι οποίες ενσωματώνουν κοινούς στόχους σε τομείς κοινού ενδιαφέροντος. Σε αυτό το πνεύμα, οι δύο Πλευρές δεσμεύονται να προωθήσουν ενεργά τις προσπάθειες για την κοινωνικοοικονομική ανθεκτικότητα και ευημερία, ιδίως σε σχέση με το νερό, η ενέργεια, οι μεταφορές και ο τουρισμός. Ταυτόχρονα, και οι δύο Πλευρές αναγνωρίζουν την σημασία της ενίσχυσης του παραγωγικού ιστού των χωρών τους, ιδίως των γυναικών και της νεολαίας.

Στο ίδιο πλαίσιο, συμφώνησαν να διερευνήσουν περαιτέρω δυνατότητες συνεργασίας όσον αφορά στην υλοποίηση του Οικονομικού και Επενδυτικού Σχεδίου, με ιδιαίτερη αλλά όχι αποκλειστική εστίαση στην Πράσινη και Ψηφιακή Μετάβαση και στις συνιστώσες τους.

Εξέφρασαν επίσης την δέσμευσή τους να συνεχίσουν και να ενισχύσουν τη συνεργασία τους στο πλαίσιο της Ένωσης για την Μεσόγειο, με σκοπό την υλοποίηση των προτεραιοτήτων που συμφωνήθηκαν καθώς και την ενίσχυση της συνεργασίας στις θεματικές ομάδες της Ένωσης.

Εμπορική και Επενδυτική Συνεργασία

Οι Επικεφαλής και των δύο Αντιπροσωπειών παρουσίασαν στην Επιτροπή μια συνολική επισκόπηση των οικονομικών εξελίξεων και πολιτικών που τέθηκαν σε λειτουργία στις χώρες τους αντίστοιχα. Και οι δύο Πλευρές αντάλλαξαν απόψεις για την παγκόσμια οικονομική κρίση που προκλήθηκε από την πανδημία COVID-19 και για τις συνεχιζόμενες ενεργειακές προκλήσεις που αντιμετωπίζουν.

Η Ελληνική Πλευρά μετέφερε ότι η Ελληνική Κυβέρνηση δεσμεύεται να τονώσει τις επενδύσεις και τις εξαγωγές. Από την άποψη αυτή, η προσέλκυση Άμεσων Ξένων Επενδύσεων αποτελεί βασικό στόχο πολιτικής, ενώ η νέα κρατική στρατηγική που εφαρμόζεται προβλέπει την επιτάχυνση της αδειοδότησης επιχειρήσεων σε όλους τους οικονομικούς τομείς, την καθιέρωση ενός σταθερού και προβλέψιμου νομικού και θεσμικού πλαισίου και την δημιουργία ενός σύγχρονου συστήματος κτηματολογίου, το οποίο θα αποσαφηνίζει ζητήματα ιδιοκτησίας χωρίς να ζημιώνει το φυσικό και πολιτιστικό περιβάλλον της χώρας, παράλληλα με πρωτοβουλίες για την εξασφάλιση ομαλής χρηματοδότησης των επενδύσεων.

Στο πλαίσιο αυτό, η Ελληνική Πλευρά ενημέρωσε την Ιορδανική Πλευρά για τον νέο «Νόμο περί Επενδυτικών Κινήτρων» που εγκρίθηκε

πρόσφατα από την Βουλή της Ελληνικής Δημοκρατίας. Ο νέος νόμος προσδιορίζει τις προϋποθέσεις επιλεξιμότητας και το πλαίσιο για την θέσπιση καθεστώτων για τη χορήγηση κρατικής ενίσχυσης. Εισάγει δεκατρία νέα καθεστώτα ενίσχυσης που θα επιτρέψουν στην επιχειρηματική κοινότητα να σχεδιάσει, να αναπτύξει και να υλοποιήσει τις πρωτοβουλίες της με σημαντικές και σύγχρονες μορφές επενδύσεων σε όλους τους τομείς της Ελληνικής οικονομίας.

Επιπλέον, η Ελληνική Πλευρά ενημέρωσε σχετικά με την καθιέρωση διαδικασίας χορήγησης αδειών διαμονής, οι οποίες μπορούν να ανανεώνονται κάθε πέντε (5) χρόνια, για ιδιοκτήτες ακινήτων από πολίτες τρίτων χωρών, η αξία των οποίων υπερβαίνει το ποσό των €250.000, υιοθετώντας μία φιλικότερη στάση προς όσους επιθυμούν να αποκτήσουν ακίνητη περιουσία ή να επενδύσουν στην Ελλάδα.

Η Ιορδανική Πλευρά ενημέρωσε την Ελληνική Πλευρά ότι η Ιορδανία εργάζεται επί του παρόντος για την έκδοση ενός νέου νόμου που ρυθμίζει το επενδυτικό κλίμα στην Ιορδανία, ο οποίος παρέχει ένα σαφέστερο σύνολο δικαιωμάτων στους επενδυτές και θέτει ένα νέο πλαίσιο που διέπει τα φορολογικά και μη φορολογικά κίνητρα, συνδεδεμένα με έργα υψηλής προστιθέμενης αξίας.

Επιπλέον, η Ιορδανική Πλευρά ενημέρωσε επίσης την Ελληνική Πλευρά ότι το Υπουργείο Επενδύσεων οριστικοποιεί την στρατηγική προώθησης για τα επόμενα 5 έτη, με την οποία εντοπίζονται χώρες καθώς και τομείς - στόχοι.

Ακόμη, η Κυβέρνηση της Ιορδανίας δρομολόγησε το Όραμα Οικονομικού Εκσυγχρονισμού, ως αποτέλεσμα της συνόδου του Εθνικού Οικονομικού Εργαστηρίου. Το όραμα αυτό θα αποτελέσει έναν χάρτη πορείας για τα επόμενα χρόνια, ο οποίος θα εγγυάται την απελευθέρωση του οικονομικού δυναμικού της Ιορδανίας για την επίτευξη ολοκληρωμένης βιώσιμης ανάπτυξης που ενισχύει τις ευκαιρίες εργασίας, διευρύνει την μεσαία τάξη και βελτιώνει τις συνθήκες διαβίωσης.

Και οι δύο Πλευρές δήλωσαν ότι η ανάπτυξη ισχυρότερων οικονομικών και εμπορικών δεσμών μεταξύ της Ιορδανίας και της Ελλάδας είναι ο κύριος στόχος που επιδιώκουν και οι δύο Κυβερνήσεις, καθώς υπάρχει ακόμη άφθονο περιθώριο για τις δύο χώρες έτσι ώστε να διερευνήσουν νέες ευκαιρίες συνεργασίας.

Ο όγκος των διμερών εμπορικών συναλλαγών Ιορδανίας και Ελλάδας δείχνει σημαντικές δυνατότητες, οι οποίες θα μπορούσαν να αξιοποιηθούν μέσω της διεύρυνσης του καταλόγου των προϊόντων και υπηρεσιών που αποτελούν επί του παρόντος αντικείμενο συναλλαγών. Οι δύο Πλευρές δήλωσαν ότι είναι πρόθυμες να διευκολύνουν την πρόσβαση των Ελληνικών προϊόντων στην αγορά της Ιορδανίας, σε αμοιβαιότητα με την διευκόλυνση της πρόσβασης των Ιορδανικών προϊόντων στην Ελληνική αγορά. Και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να διερευνήσουν τις δυνατότητες ενίσχυσης της

συνεργασίας στο εμπόριο και να προωθήσουν δραστηριότητες που θα πραγματοποιηθούν τόσο στην Ιορδανία όσο και στην Ελλάδα.

Επιπλέον, λαμβάνοντας υπόψη τις εκτεταμένες ευκαιρίες και στις δύο χώρες, και οι δύο Πλευρές σημείωσαν ότι υπάρχει σημαντικό δυναμικό για την ενίσχυση των διμερών ροών Άμεσων Ξένων Επενδύσεων. Υπό αυτό το πρίσμα, με στόχο την ενίσχυση και επέκταση των επιχειρηματικών δεσμών μεταξύ Ελληνικών και Ιορδανικών φορέων στον τομέα των επενδύσεων, την προώθηση επενδυτικών ευκαιριών και την σφυρηλάτηση νέων συνεργειών, οι δύο Πλευρές επεσήμαναν την σημασία της σύστασης κοινοπραξιών και στις δύο χώρες.

Στην κατεύθυνση αυτή, οι δύο Πλευρές συζήτησαν πιθανούς τρόπους και μέσα για την περαιτέρω ανάπτυξη και διαφοροποίηση των διμερών οικονομικών και εμπορικών τους σχέσεων.

Και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν:

-Να ενθαρρύνουν την συνεργασία μεταξύ ιδρυμάτων και οργανισμών που προωθούν την ανάπτυξη του εμπορίου, μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και επισκέψεων.

-Να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με επενδυτικές ευκαιρίες και στις δύο χώρες.

-Να ενθαρρύνουν τη διασταυρούμενη επενδυτική και επιχειρηματική συνεργασία του ιδιωτικού τομέα, με έμφαση στους προαναφερθέντες τομείς.

-Να ενισχύσουν την συνεργασία για να κεφαλαιοποιήσουν και να αξιοποιήσουν περαιτέρω τις ευκαιρίες που δημιουργήθηκαν από την Συμφωνία Σύνδεσης Ιορδανίας - ΕΕ και να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την αποφυγή ή την άρση τυχόν περιττών εμπορικών φραγμών.

Στο πλαίσιο αυτό, η Ιορδανική Πλευρά, εκπροσωπώντας τον ιδιωτικό τομέα της Ιορδανίας, εξέφρασε την επιθυμία του τελευταίου να συνδεθεί με τον Ελληνικό ιδιωτικό τομέα, με στόχο την ενίσχυση των οικονομικών σχέσεων, σε πλήρη συντονισμό με τις Ελληνικές Αρχές και Ιδρύματα, την Ένωση Βιομηχάνων, τις Ενώσεις Εξαγωγέων και Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα. Επιπλέον, η Ιορδανική πλευρά εξέφρασε την επιθυμία του ιδιωτικού τομέα της Ιορδανίας να συνεργαστεί για:

Την ανάπτυξη οικονομικών και επενδυτικών σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών με την διοργάνωση εμπορικών αποστολών και την διεξαγωγή οικονομικών φόρουμ.

Την διευκόλυνση της συμμετοχής Ιορδανικών αντιπροσωπειών σε οικονομικές δραστηριότητες στο Αραβο-Ελληνικό Επιμελητήριο Εμπορίου και Αναπτύξεως.

Την ενίσχυση της συνεργασίας με Ελληνικές εταιρείες στους τομείς της πληροφορικής, των τροφίμων και της γεωργίας.

Επιπλέον, οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να προχωρήσουν, το συντομότερο δυνατό, με την υπογραφή του Μνημονίου Συνεργασίας στον Τομέα της Εφαρμογής του Νόμου περί Ανταγωνισμού, μεταξύ της Ελληνικής

Επιτροπής Ανταγωνισμού και της Διεύθυνσης Ανταγωνισμού του Υπουργείου Βιομηχανίας, Εμπορίου και Προμηθειών της Ιορδανίας.

Η Ελληνική Πλευρά εκπροσωπούμενη από την Ελληνική Εταιρεία Εξαγωγικών Πιστώσεων (ΕΕΕΠ) και η Ιορδανική Πλευρά, εκπροσωπούμενη από την Εταιρεία Jordan Loan Guarantee (JLGC), συμφώνησαν να υπογράψουν Μνημόνιο Κατανόησης στον τομέα της υποστήριξης και ενθάρρυνσης του εμπορίου και των επενδύσεων.

Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, αμφότερες οι Πλευρές αναγνώρισαν την εγκαθίδρυση της Ιορδανο-Ελληνικής Επιχειρηματικής Ένωσης, τον Δεκέμβριο του 2020, ως ένα σημαντικό βήμα προς την ενίσχυση των διμερών οικονομικών τους σχέσεων, καθώς αναμένεται να φέρει πιο κοντά τις επιχειρηματικές κοινότητες της Ιορδανίας και της Ελλάδας, δίνοντας έδαφος σε νέες συνέργειες.

Βιομηχανική Συνεργασία & Μικρές και Μεσαίες Επιχειρήσεις

Σε ό,τι αφορά στην επίτευξη οικονομικής ανάπτυξης, οι δύο Πλευρές αναγνώρισαν την σημασία της συνεργασίας τους στον τομέα της βιομηχανίας και εξέφρασαν την ετοιμότητά τους να εμβαθύνουν και να ενισχύσουν την εν λόγω συνεργασία στην υποστήριξη και την ενθάρρυνση της επιχειρηματικότητας και των επιχειρηματικών προγραμμάτων σε διάφορους μεταποιητικούς τομείς, στην ενίσχυση της διεθνοποίησης, με έμφαση στην καινοτομία και τη βιώσιμη βιομηχανική ανάπτυξη, καθώς και στην πλήρη αξιοποίηση των επενδυτικών ευκαιριών.

Επιπλέον, η Ελληνική Πλευρά υπογράμμισε τη σημασία ενός ευνοϊκού επιχειρηματικού περιβάλλοντος και πρότεινε στην Ιορδανική πλευρά να διερευνήσει τις δυνατότητες διεύρυνσης της διμερούς συνεργασίας μέσω της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών και τεχνογνωσίας που σχετίζονται με τις συνεχιζόμενες μεταρρυθμίσεις.

Και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να ανταλλάξουν πληροφορίες για εμπορικές ευκαιρίες μεταξύ των δύο χωρών, ιδίως μέσω της «JEDCO», της αντίστοιχης Ελληνικής «ENTERPRISE GREECE» και των Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων των δύο χωρών. Η ανταλλαγή θα πρέπει να στοχεύει στην δημιουργία επαφών μεταξύ Ελληνικών και Ιορδανικών επιχειρήσεων, ιδιαίτερα αυτών που εξειδικεύονται στους τομείς της διαχείρισης υδάτων και απορριμμάτων, παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας, εκμετάλλευσης ΑΠΕ, Ε&Α, Τεχνολογίας Πληροφοριών και Επικοινωνίας, Βιοτεχνολογιών, αγροεπιχειρήσεων (αρδευτικά συστήματα, αποθήκευση νερού κ.λπ.), κατασκευών & υποδομών, τουρισμού και φαρμακευτικών προϊόντων.

Η Ιορδανική Πλευρά, εκπροσωπούμενη από την JEDCO και στο πλαίσιο της συνεργασίας της με το Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης, εντός του έργου ENI-CBCMED «IPMED», εξέφρασε το ενδιαφέρον της για τη διεύρυνση της ανταλλαγής καλών πρακτικών μεταξύ

των δύο οργανισμών στον τομέα των Δικαιωμάτων Πνευματικής Ιδιοκτησίας, στοχεύοντας συγκεκριμένα σε επιχειρηματίες και καινοτόμες ΜμΕ.

Επιπλέον, αμφότερες οι Πλευρές υπογράμμισαν την σημασία των Μικρών και μεσαίων Επιχειρήσεων (ΜμΕ) για την οικονομία, λαμβάνοντας υπόψη την συμβολή τους στην ανάπτυξη, την δημιουργία νέων θέσεων εργασίας και την κοινωνική συνοχή, και συμφώνησαν να εντείνουν τη συνεργασία τους στον τομέα αυτό. Η συνεργασία αυτή θα μπορούσε να περιλαμβάνει την ανταλλαγή πληροφοριών, τεχνογνωσίας και βέλτιστων πρακτικών στον τομέα των πολιτικών υποστήριξης των ΜμΕ, την προώθηση της δικτύωσης μεταξύ των επιχειρηματιών, με έμφαση στην καινοτομία και τη διεθνοποίηση, προκειμένου να βελτιωθεί η ανταγωνιστικότητα των ΜμΕ και να ενισχυθεί η πρόσβασή τους στις διεθνείς αγορές .

Η Ιορδανική πλευρά, εκπροσωπούμενη από τον ιδιωτικό τομέα, ενθαρρύνει την κοινή συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών στον τομέα της οικονομικής ανάπτυξης, με την ενίσχυση των διμερών εμπορικών σχέσεων και το άνοιγμα του δρόμου για συνεργασία με τους ομολόγους της στην Ελλάδα για την υιοθέτηση έργων και πρωτοβουλιών προς υποστήριξη των ΜμΕ, λόγω της σημασίας τους στην δομή της οικονομίας και της βιομηχανίας της Ιορδανίας.

Η συνεργασία μπορεί να κατευθυνθεί προς την αναβάθμιση των εξαγωγικών δυνατοτήτων των ΜμΕ και την συμμόρφωσή τους με τεχνικά πρότυπα και νομοθεσία σε επίπεδο προϊόντων, ώστε να μπορέσουν αυτά να εισέλθουν στην Ελληνική αγορά και την Ευρωπαϊκή αγορά, ενισχύοντας το όφελος από τις υφιστάμενες εμπορικές συμφωνίες μεταξύ της Ιορδανίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και μεγιστοποιώντας το όφελος από την απόφαση της απλούστευσης των κανόνων προέλευσης.

Αυτό μπορεί να επιτευχθεί μέσω:

- Κοινών πρωτοβουλιών συνεργασίας για την παροχή ανάλυσης της αγοράς και εισαγωγή απαιτήσεων και προτύπων και του τρόπου συμμόρφωσης με αυτά.

- Επιπλέον της παροχής καναλιών εισόδου στην αγορά, δικτύωσης με πιθανούς αγοραστές, προβολής προϊόντων στην Ελληνική αγορά και προώθησης της Ιορδανικής βιομηχανίας από φορείς υποστήριξης του εμπορίου στις δύο χώρες.

- Ανταλλαγής εμπειριών, επισκέψεων, οργάνωσης εμπορικών αποστολών, συντονισμού διμερών επιχειρηματικών συναντήσεων, συμμετοχής σε εμπορικές εκθέσεις και συναφείς εκδηλώσεις.

Στο πλαίσιο της υφιστάμενης διμερούς συνεργασίας για την Τυποποίηση, και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν στην ενεργοποίηση της συμφωνίας που υπογράφηκε το 2006 μεταξύ του Οργανισμού Προτύπων και Μετρολογίας της Ιορδανίας και του Ελληνικού Οργανισμού Τυποποίησης στους τομείς Τυποποίησης και Αξιολόγησης Συμμόρφωσης, διερευνώντας τις δυνατότητες διεύρυνσης της συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών. Η συνεργασία μπορεί να περιλαμβάνει την ανταλλαγή εμπειρίας, καλών

πρακτικών και πληροφοριών σε θέματα τεχνικής νομοθεσίας και προτύπων και Μετρολογίας, καθώς και κάθε απαιτούμενη πληροφόρηση και υποστήριξη σχετικά με το «κεκτημένο της ΕΕ» και την εναρμονισμένη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα βιομηχανικά προϊόντα.

Φορολογία

Και οι δύο Πλευρές εξέφρασαν ενδιαφέρον για την υπογραφή Σύμβασης Αποφυγής της Διπλής Φορολογίας. Το 2019 έλαβε χώρα ανταλλαγή των αρχικών σχεδίων κειμένων, χωρίς να εκκινήσουν επισήμως διαπραγματεύσεις. Στη συνέχεια, τον Απρίλιο του 2022, η Ιορδανία απέστειλε προτεινόμενο σχέδιο για την προαναφερθείσα Σύμβαση, το οποίο θα μελετηθεί από τις οικείες Ελληνικές αρχές.

Συνεργασία στον τομέα της Γεωργίας

Και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν ότι η ενίσχυση της συνεργασίας στον τομέα της γεωργίας θα είναι προς το αμοιβαίο όφελός τους και εξέφρασαν την επιθυμία τους να αναπτύξουν περαιτέρω το διμερές εμπόριο γεωργικών προϊόντων, επεκτείνοντάς το σε περισσότερες κατηγορίες προϊόντων. Στο πλαίσιο αυτό, οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να καταβάλουν προσπάθειες για την διευκόλυνση και ενίσχυση του διμερούς εμπορίου πιστοποιημένων προϊόντων, όπως η Φέτα ΠΟΠ.

Και οι δύο Πλευρές εξέφρασαν τη βούλησή τους να ενθαρρύνουν την συνεργασία μεταξύ Ερευνητικών Ινστιτούτων των δύο χωρών στα πεδία της αγροτικής έρευνας και ανάπτυξης, σε τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

Η Ελληνική Πλευρά αναφέρθηκε στον Ελληνικό Γεωργικό Οργανισμό-ΔΗΜΗΤΡΑ (ΕΛΓΟ-ΔΗΜΗΤΡΑ), τον εθνικό φορέα αρμόδιο για την γεωργική έρευνα και τεχνολογία, την πιστοποίηση και τους ελέγχους ποιοτικών αγροτικών προϊόντων και τροφίμων, τους ελέγχους των ισοζυγίων εφοδιασμού γάλακτος και κρέατος, την προστασία της προέλευσης και ταυτότητας των προϊόντων, καθώς και την οργάνωση και υλοποίηση επαγγελματικής εκπαίδευσης & σχολείων υπό την εποπτεία του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων. Συγκεκριμένα, η Ελληνική Πλευρά ενημέρωσε ότι η Γενική Διεύθυνση Αγροτικής Έρευνας του ΕΛΓΟ-ΔΗΜΗΤΡΑ, με 11 Ερευνητικά Ινστιτούτα, είναι έτοιμη να συνεργαστεί με τους Ιορδανούς ομολόγους της στους εξής τομείς: διατήρηση και αξιοποίηση γενετικού υλικού / φυτική παραγωγή, ζωική παραγωγή / κτηνιατρική έρευνα, δασοκομία και προστασία του περιβάλλοντος, διαχείριση εδαφοϋδατικών πόρων, αλιεία και υδατοκαλλιέργεια, ασφάλεια τροφίμων, επεξεργασία, διατήρηση και ποιοτικός έλεγχος αγροτικών προϊόντων, αγροτική οικονομία και ανάπτυξη.

Πέραν των ανωτέρω, η Ελληνική Πλευρά ενημέρωσε την Ιορδανική Πλευρά σχετικά με την ετοιμότητα του Μπενάκειου Φυτοπαθολογικού Ινστιτούτου (ΜΦΙ), εθνικής αρμόδιας αρχής για την αξιολόγηση αποτελεσματικότητας και εκτίμηση του κινδύνου φυτοπροστατευτικών

προϊόντων και βιοκτόνων και για την υγεία των φυτών, να συνεργαστεί με τους Ιορδανούς ομολόγους του στους τομείς εξειδίκευσής του, ειδικότερα στον τομέα της εντομολογίας, της ζιζανιολογίας και της φυτοπαθολογίας, καθώς και στον τομέα της χημείας / τοξικολογίας / τύχης και συμπεριφοράς στο περιβάλλον των φυτοφαρμάκων. Η Ελληνική Πλευρά ενημέρωσε επίσης την Ιορδανική Πλευρά ότι το ΜΦΙ έχει καλά εδραιωμένες, μακροχρόνιες συνεργασίες με ομάδες καλλιεργητών, συνεταιρισμούς και ΜμΕ του ιδιωτικού τομέα και διεξάγει θεμελιώδη/ εφαρμοσμένη έρευνα στα εν λόγω πεδία και συμμετέχει ή συντονίζει πολλά χρηματοδοτούμενα από την ΕΕ, διμερή και Εθνικά ερευνητικά έργα.

Η Ιορδανική Πλευρά εκπροσωπούμενη από το Εθνικό Κέντρο Γεωργικής Έρευνας (NARC) πρότεινε συνεργασία στους ακόλουθους τομείς:

- Ερευνητικά θέματα και εκπαίδευση σχετικά με την φυτοκομία, την έρευνα για την ελιά και την βιοτεχνολογία.
- Υποτροφίες προσφερόμενες από το Μεσογειακό Αγρονομικό Ινστιτούτο Χανίων (MAIX) για μεταπτυχιακούς φοιτητές στην φυτοκομία και την βιοτεχνολογία.
- Βελτιωμένη κατανομή νερού, ενισχυμένη επισιτιστική ασφάλεια με παράλληλη διατήρηση των οικοσυστημάτων και κατεύθυνση προς την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή.
- Περιβαλλοντικά, κοινωνικο-οικονομικά και κοινωνικο-τεχνικά θέματα.
- Ανάλυση πολιτικής στον τομέα της γεωργίας.
- Υλοποίηση, διαχείριση και παρακολούθηση έργων.
- Εκτίμηση κλιματικού κινδύνου και μοντελοποίηση της κλιματικής αλλαγής.
- Ζητήματα κτηνοτροφικής παραγωγής και κτηνιατρικά ζητήματα.
- Αλιεία και υδατοκαλλιέργεια.
- Επεξεργασία, συντήρηση και ποιοτικός έλεγχος αγροτικών προϊόντων.
- Αγροτουρισμός.
- Καινοτόμες τεχνολογίες που σχετίζονται με την αφαλάτωση και την έξυπνη γεωργία ή γεωργία ακριβείας (εξοικονόμηση νερού και διαχείριση νερού στο αγρόκτημα).
- Προώθηση λύσεων καθαρής ενέργειας στον τομέα της γεωργίας.
- Παραγωγή μεταξιού.
- Αναδυόμενες νέες οικονομικές έννοιες όπως η πράσινη, η μπλε και η κυκλική οικονομία.

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να διερευνήσουν τις δυνατότητες προώθησης της συνεργασίας μέσω της ανταλλαγής καινοτόμων επιστημονικών - τεχνικών πληροφοριών και επισκέψεων εμπειρογνομόνων και συμβούλων, καθώς και μέσω της οργάνωσης εκπαιδευτικών προγραμμάτων, σεμιναρίων, συνεδρίων και συναντήσεων και την ενθάρρυνση κοινοπραξιών μεταξύ των ιδιωτικών τομέων των δύο χωρών.

Τουρισμός

Και οι δύο Πλευρές τόνισαν τη σημασία της διμερούς συνεργασίας στον τομέα του τουρισμού, επισημαίνοντας τις δυνατότητες του κλάδου. Εξέφρασαν την ικανοποίησή τους σχετικά με την πρόοδο που έχει σημειωθεί μέχρι στιγμής στην διμερή τουριστική τους συνεργασία, ιδιαίτερα την επιτυχία του 1ου Εργαστηρίου Ελληνικού Τουρισμού που διοργανώθηκε στο Αμμάν στις 21 Νοεμβρίου 2018.

Και οι δύο Πλευρές επανέλαβαν την προθυμία τους να εξετάσουν τις δυνατότητες εμβάθυνσης της συνεργασίας τους στον τομέα του τουρισμού. Για τον σκοπό αυτό, συμφώνησαν να ανταλλάξουν πληροφορίες και πρακτική εμπειρία (όπως προγράμματα κατάρτισης) στον τομέα του Τουρισμού Ειδικού Ενδιαφέροντος, ιδιαίτερα σε σχέση με την ενδυνάμωση των τοπικών κοινωνιών (γυναίκες, νέοι και άτομα με ειδικές ανάγκες), με έμφαση στην ανάπτυξη προϊόντων όπως ο θρησκευτικός τουρισμός, ο τουρισμός περιπέτειας, ο ιατρικός τουρισμός και ο τουρισμός ευεξίας, ο τουρισμός συναντήσεων, κινήτρων, συνεδρίων και εκθέσεων (MICE) και ο κινηματογραφικός τουρισμός.

Και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να ανταλλάξουν πληροφορίες και πρακτική εμπειρία σχετικά με τον τουρισμό, αναφορικά με συστήματα διαχείρισης δεδομένων και νέα τεχνολογία για έναν τομέα έξυπνου τουρισμού.

Λαμβάνοντας υπόψη την σημασία της πράσινης και ψηφιακής μετάβασης του τουριστικού τομέα, οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την ανταλλαγή τεχνογνωσίας σε αυτούς τους τομείς, με έμφαση στις πράσινες επενδύσεις και τις ψηφιακές καινοτομίες, καθώς και στον τομέα των σημάτων ποιότητας και των εννοιών ταξινόμησης και βιωσιμότητας.

Πέραν των ανωτέρω, οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να εξετάσουν τις δυνατότητες συνεργασίας στον τομέα του θαλάσσιου τουρισμού, συμπεριλαμβανομένου του τουρισμού κρουαζιέρας και του yachting, αξιοποιώντας, μεταξύ άλλων, τις εξελίξεις σε αυτούς τους τομείς που έχουν αναληφθεί επί του παρόντος από την Ειδική Οικονομική Ζώνη της Άκαμπα, σε σχέση ειδικά με ανταλλαγή δεδομένων (π.χ. στατιστικά στοιχεία) για τον θαλάσσιο τουρισμό και ανταλλαγή τεχνογνωσίας από τους Ελληνικούς λιμένες αφετηρίας κρουαζιέρας (home ports).

Η Ιορδανική πλευρά, εκπροσωπούμενη από το Υπουργείο Τουρισμού, και η Ελληνική Πλευρά, εκπροσωπούμενη από το Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού, συμφώνησαν να εξετάσουν πιθανή συνεργασία στον τομέα της κληρονομιάς και του πολιτισμού, μέσω της χρήσης νέων τεχνολογιών για τον τομέα της κληρονομιάς, και να συνεργαστούν στον τομέα της καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης αρχαιοτήτων.

Έρευνα, Τεχνολογία και Καινοτομία

Οι δύο Πλευρές τόνισαν τη σημασία της έρευνας και της καινοτομίας για την αντιμετώπιση παγκόσμιων προκλήσεων, την ενεργοποίηση της

έξυπνης και βιώσιμης ανάπτυξης και τη δημιουργία θέσεων εργασίας. Επεσήμαναν επίσης τις δυνατότητες συνεργασίας στους τομείς της Επιστήμης και της Τεχνολογίας προς το αμοιβαίο όφελός τους.

Για την προώθηση της συνεργασίας στους εν λόγω τομείς, οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να ενθαρρύνουν:

- την υλοποίηση κοινών έργων έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της ανταλλαγής των αποτελεσμάτων τους,
- την ανταλλαγή επιστημόνων, ερευνητών και τεχνικών εμπειρογνομόνων,
- την ανταλλαγή επιστημονικών και τεχνολογικών πληροφοριών και τεκμηρίωσης,
- την διοργάνωση και συμμετοχή σε συναντήσεις, συνέδρια, συμπόσια, εργαστήρια, μαθήματα και εκθέσεις σε τομείς ενδιαφέροντος και για τις δύο Πλευρές,
- την κοινή χρήση υποδομών έρευνας και ανάπτυξης και επιστημονικού εξοπλισμού,
- άλλες μορφές συνεργασίας αμοιβαία συμφωνημένες.

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν επίσης να προωθήσουν την συνεργασία μεταξύ Επιστημονικών και Τεχνολογικών Ιδρυμάτων μέσω της διενέργειας εκτελεστικών προγραμμάτων, τα οποία κάθε φορά θα προσδιορίζουν: α) τους τομείς συνεργασίας, β) τα συγκεκριμένα κοινά επιστημονικά και τεχνολογικά ερευνητικά έργα, γ) τους οικονομικούς πόρους και τις προϋποθέσεις χρηματοδότησης κοινών επιστημονικών και τεχνολογικών ερευνητικών έργων, δ) τους κανόνες και τις διαδικασίες που καθοδηγούν την υλοποίηση κοινών έργων, και ε) τα υπεύθυνα Ιδρύματα για την υλοποίηση και εφαρμογή των κοινών έργων.

Ψηφιακή Οικονομία και Επιχειρηματικότητα

Στο πλαίσιο του παγκόσμιου ελλείμματος υποδομών και της διαταραχής που προκλήθηκε από την COVID-19, οι δύο Πλευρές συμφώνησαν ότι η ψηφιακή συνεργασία είναι βασικό συστατικό για τη ενίσχυση της συνεργασίας και της διαλειτουργικότητας στις αναδυόμενες τεχνολογίες, την Τεχνητή Νοημοσύνη και την τεχνολογία αλυσίδας συστοιχιών (blockchain), που έχουν αναζωογονήσει αμέτρητους τομείς, την προώθηση της ψηφιοποίησης παραδοσιακών τομέων, συμπεριλαμβανομένης της γεωργίας, της ενέργειας, των κατασκευών και των υπηρεσιών, και τη δημιουργία έξυπνων επιχειρήσεων τελευταίας τεχνολογίας. Η εφαρμογή ψηφιακών κυβερνήσεων, έξυπνων πόλεων και ψηφιακών χωριών έχει προωθήσει τη μεταρρύθμιση των δημόσιων υπηρεσιών και της διακυβέρνησης. Χάρη στη συνεχιζόμενη κατασκευή διαδικτυακών υπηρεσιών μιας στάσης και ενοποιημένης διαχείρισης σε ένα ενιαίο δίκτυο, οι δημόσιες υπηρεσίες γίνονται πιο χρηστικές, το επιχειρηματικό περιβάλλον βελτιώνεται και δημιουργείται ένα πιο ενοποιημένο και ανοιχτό περιβάλλον αγοράς που χαρακτηρίζεται από εύρυθμο ανταγωνισμό.

Για τον σκοπό αυτό, οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να προωθήσουν την διμερή ψηφιακή τους συνεργασία με:

- Ανταλλαγή γνώσεων στους τομείς της επιχειρηματικότητας, της επώασης και του οικοσυστήματος των νεοφυών επιχειρήσεων (startups), καθώς και των καινοτόμων προϊόντων και λύσεων.
- Συνεργασία στον τομέα της προώθησης των επενδύσεων, τόσο σε επαγγελματικές όσο και σε κοινωνικές επιχειρήσεις.
- Ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και συνεργασία στους τομείς των υπηρεσιών Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης.
- Εντοπισμό ευκαιριών συνεργασίας σε σχέση με την εξωτερική ανάθεση επιχειρησιακών διεργασιών (BPO) στον τομέα της Τεχνολογίας Πληροφοριών και Επικοινωνίας.
- Ανταλλαγή γνώσεων στον τομέα της ψηφιακής οικονομίας.
- Συνεργασία στον τομέα της ανάπτυξης ψηφιακών δεξιοτήτων.
- Ανταλλαγή εμπειριών στον τομέα των επικοινωνιών και της πληροφορικής καθώς και της σύγχρονης τεχνολογίας.

Στέγαση και Δημόσια Έργα

Η Ιορδανική Πλευρά πρότεινε συνεργασία σε:

Ανταλλαγή εμπειριών:

Ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών στον τομέα της προετοιμασίας σχεδιασμού, κατασκευής και συντήρησης δρόμων, γεφυρών, κτιρίων και κατοικιών σε σχέση με τις ακόλουθες δραστηριότητες:

- Διαβουλεύσεις και εμπειρίες στον τομέα πολιτικών, εφαρμογής, συντήρησης και επίβλεψης μελετών για οδικά έργα, έργα κατασκευής γεφυρών και οικοδομικά έργα.
- Εμπειρία στον τομέα των περιβαλλοντικών μελετών για οδικά έργα, έργα κατασκευής γεφυρών και οικοδομικά έργα.
- Πληροφορίες και τεχνογνωσία στον τομέα των τεχνικών προδιαγραφών που σχετίζονται με τον σχεδιασμό και την ανάπτυξη δρόμων, γεφυρών, κτιρίων, κατοικιών, οικοδομικών υλικών και αντισεισμικής προστασίας.
- Εμπειρίες συναλλαγών στον τομέα της προετοιμασίας και εφαρμογής στεγαστικών στρατηγικών, στεγαστικών πολιτικών και νομοθεσίας, βιώσιμης αστικής ανάπτυξης και υλοποίησης στεγαστικών έργων για άτομα με περιορισμένο εισόδημα.

Κατασκευαστικός τομέας:

- Ανασκόπηση της εμπειρίας των δύο χωρών στην διαχείριση κυβερνητικών κτιρίων και μεθόδων διατήρησης ιστορικών και αρχαιολογικών κτιρίων.
- Ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών στον τομέα των πράσινων κτιρίων και των βιώσιμων κτιρίων.
- Ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών στον τομέα της ενεργειακής απόδοσης, του εξορθολογισμού και της ανανεώσιμης ενέργειας.

Τομέας οδών και γεφυρών:

- Συγκρότηση επιτροπών εμπειρογνομόνων εξειδικευμένων στον τομέα του σχεδιασμού, της κατασκευής, της συντήρησης και της διαχείρισης οδών για την μελέτη νομοθεσίας, κανονισμών και τεχνικών προδιαγραφών και στις δύο χώρες, με σκοπό την ανάπτυξη και την εξαγωγή ωφέλειας από αυτά.
- Εξέταση και αξιοποίηση της ελληνικής εμπειρίας στην κατασκευή οδών με διόδους.

Τομέας στέγασης και αστικοποίησης:

- Επισκόπηση εμπειριών και των δύο χωρών στον τομέα της στέγασης και των κατασκευών.
- Ενθάρρυνση συνεργασιών μεταξύ του Ιορδανικού και του Ελληνικού ιδιωτικού τομέα για την υλοποίηση κοινών έργων και στις δύο χώρες.
- Ανταλλαγή πληροφοριών, μελετών και έρευνας που σχετίζονται με την στέγαση και ανταλλαγή εμπειριών στους τομείς του σχεδιασμού προτύπων για τις χρήσεις γης στις αστικές περιοχές (κατοικημένες περιοχές, βιομηχανικές περιοχές, τουριστικές περιοχές, περιοχές πρασίνου κλπ.).

Εκπαίδευση και κοινά συνέδρια:

- Ανταλλαγή επισκέψεων και συμμετοχή σε μαθήματα κατάρτισης, συνέδρια, εργαστήρια καθώς και διεξαγωγή έρευνας μεταξύ των δύο χωρών.
- Άντληση οφελών από τις εμπειρίες των δύο χωρών στον τομέα της εκπαίδευσης και κατάρτισης επιτελείων μηχανικών.

Μεταφορές

Οι δύο Πλευρές εξέφρασαν την ετοιμότητά τους να ενισχύσουν περαιτέρω την μακροχρόνια διμερή συνεργασία τους στον τομέα των μεταφορών. Αναγνωρίζοντας την προστιθέμενη αξία της εμβάθυνσης της διμερούς συνεργασίας στον εν λόγω τομέα, οι δύο πλευρές δήλωσαν τα εξής:

i) Οδικές Μεταφορές

Οι δύο Πλευρές επανέλαβαν το ενδιαφέρον τους για την προώθηση της συνεργασίας στον τομέα των οδικών μεταφορών. Για τον σκοπό αυτό, η Ελληνική Πλευρά πρότεινε την διοργάνωση συνεδρίασης της Κοινής Επιτροπής Διεθνών Οδικών Μεταφορών, που έχει συσταθεί βάσει της Συμφωνίας για τις Διεθνείς Οδικές Μεταφορές Επιβατών και Εμπορευμάτων.

Η Ιορδανική Πλευρά θα απαντήσει ανάλογα μέσω της διπλωματικής οδού.

ii) Θαλάσσιες Μεταφορές

Και οι δύο Πλευρές εξέφρασαν προθυμία να προωθήσουν περαιτέρω τη διμερή ναυτιλιακή τους συνεργασία τους βάσει της Συμφωνίας για τις Θαλάσσιες Μεταφορές μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας για τις Θαλάσσιες Μεταφορές που υπεγράφη στο Αμμάν, στις 4 Νοεμβρίου 1996,

μέσω της σύστασης Μικτής Επιτροπής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 21 της Συμφωνίας.

Και οι δύο Πλευρές εξέφρασαν ικανοποίηση για την υπογραφή της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας σχετικά με την αναγνώριση της εκπαίδευσης και της πιστοποίησης των ναυτικών για υπηρεσία σε πλοία νηολογημένα στην Ιορδανία και την Ελλάδα, σύμφωνα με τον Κανονισμό I/10 της Διεθνούς Σύμβασης για «Πρότυπα Εκπαίδευσης, Έκδοσης Πιστοποιητικών και Τήρησης Φυλακών των Ναυτικών» (S.T.C.W.) 1978.

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να προωθήσουν την συνεργασία στον τομέα των διεθνών θαλάσσιων μεταφορών και να υποστηρίξουν κοινούς στόχους στα διεθνή ναυτιλιακά φόρα, ιδίως στο πλαίσιο του ΙΜΟ, με στόχο την υιοθέτηση παγκόσμιων κανόνων και προτύπων για την διεθνή ναυτιλία, με ιδιαίτερη έμφαση στην απανθρακοποίηση και τον ανθρώπινο παράγοντα.

Τέλος, οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να συνεργαστούν στον τομέα των ελέγχων του κράτους λιμένα και της επιθεώρησης πλοίων που καταπλέουν στους λιμένες των δύο χωρών και στην ανταλλαγή πληροφοριών για πλοία σύμφωνα με το Μεσογειακό Μνημόνιο Συνεννόησης για τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος λιμένα και το Μνημόνιο Συνεννόησης των Παρισίων για τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος λιμένα.

iii) Συνεργασία Λιμένων

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να προωθήσουν τη συνεργασία τους στον τομέα των λιμένων.

Συγκεκριμένα, συμφώνησαν να:

- Προωθήσουν τη συνεργασία στον τομέα των λιμένων (ανταλλαγή πληροφοριών και τεχνικής εμπειρογνωμοσύνης, δημιουργία ζωνών ελεύθερων συναλλαγών, προώθηση εκπαίδευσης και logistics, Κώδικας ISPS, ψηφιοποίηση).
- Αναπτύξουν περαιτέρω τις θαλάσσιες συνδέσεις για επιβάτες και εμπορεύματα μεταξύ των δύο χωρών, αξιοποιώντας τη θέση των λιμένων Ιορδανίας / Ελλάδας ως στρατηγικών διαμετακομιστικών κόμβων για την διατροφική μεταφορά εμπορευμάτων μεταξύ της Άπω Ανατολής στην Ευρώπη και αντίστροφα.
- Υλοποιήσουν κοινά έργα αμοιβαίου ενδιαφέροντος στον λιμενικό και ναυτιλιακό τομέα, διερευνώντας δυνατότητες χρηματοδότησης, με τη χρήση των πόρων των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων και άλλων χρηματοδοτικών εργαλείων.
- Και οι δύο Πλευρές εξέφρασαν την προθυμία τους να προωθήσουν τη συνεργασία μεταξύ των λιμένων με αμοιβαία επωφελή τρόπο, π.χ. μέσω συμφωνιών αδελφοποίησης λιμένων.

iv) Αεροπορικές Μεταφορές

Και οι δύο Πλευρές σημείωσαν τις μακροχρόνιες διμερείς αεροπορικές σχέσεις και εξέφρασαν την επιθυμία τους να ενισχύσουν περαιτέρω την συνεργασία τους.

Καλωσόρισαν την έναρξη ισχύος της «Ευρωμεσογειακής Συμφωνίας Αεροπορικών Μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας, αφετέρου», η οποία ενοποιεί τις αντίστοιχες αγορές, ενισχύει την συνεργασία και προσφέρει νέες ευκαιρίες για τους καταναλωτές και τις αεροπορικές εταιρείες σε συνεχή βάση.

ν) Σιδηροδρομικές Μεταφορές

Η Ιορδανική Πλευρά ζήτησε συνεργασία στα ακόλουθα:

- Ανάπτυξη ικανοτήτων (εκπαίδευση όσων ασχολούνται με τους σιδηροδρόμους στην Ιορδανία στους Ελληνικούς σιδηροδρομικούς φορείς, καθώς και διεξαγωγή επιτόπιων επισκέψεων από την άποψη αυτή).
- Διερεύνηση της δυνατότητας παροχής υποτροφιών στον τομέα των σιδηροδρόμων στα Ελληνικά πανεπιστήμια, μέσω των αντιπροσωπευτικών αρχών σε κάθε χώρα.

Υγεία – Φάρμακα

Και οι δύο Πλευρές σημείωσαν ότι ο τομέας των φαρμακευτικών προϊόντων διαθέτει μεγάλες δυνατότητες για συνεργασία και συμφώνησαν να προωθήσουν μια τέτοια συνεργασία μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών, τεχνογνωσίας και φαρμακευτικών αντιπροσωπειών, καθώς και με τη διοργάνωση διμερών εκδηλώσεων, όπως εργαστήρια δικτύωσης B2B, για την αύξηση της ενημέρωσης σχετικά με τις προοπτικές και τις ευκαιρίες κάθε μίας από τις φαρμακευτικές βιομηχανίες τους.

Και οι δύο Πλευρές αναγνώρισαν την σημασία της τοπικής φαρμακευτικής παραγωγής για την πρόοδο των αντίστοιχων τεχνολογιών τους, καθώς και για την ανάπτυξη των εθνικών τους οικονομιών, ιδίως στον τομέα της έρευνας που σχετίζεται με τα ιατρικά σκευάσματα και τα φάρμακα, ιδιαίτερα τα φάρμακα για την φυματίωση.

Ο JFDA (Οργανισμός Τροφίμων και Φαρμάκων της Ιορδανίας) εξέφρασε την προθυμία του να ενθαρρύνει την συνεργασία μεταξύ των δύο μερών στον τομέα της εγγραφής φαρμακευτικών εταιρειών, φαρμάκων και διαφορετικών ειδών ιατρικών σκευασμάτων και προώθησης των επενδύσεων μεταξύ των δύο χωρών στον τομέα της φαρμακευτικής βιομηχανίας, της μεταφοράς Τεχνολογίας και της ανάπτυξης όλων των δραστηριοτήτων τους στον τομέα αυτό.

Στο πλαίσιο αυτό, η Πανελλήνια Ένωση Φαρμακοβιομηχανίας επεσήμανε την σημασία του μετριασμού των καθυστερήσεων στις αιτήσεις αδειών κυκλοφορίας στην αγορά και της ενθάρρυνσης μιας ταχείας διαδικασίας καταχώρησης, λαμβάνοντας υπόψη τις Ελληνικές Καλές Πρακτικές Παρασκευής όσον αφορά στις επιθεωρήσεις.

Η Πανελλήνια Ένωση Φαρμακοβιομηχανίας εξέφρασε επίσης την προθυμία της να ενισχύσει την συνεργασία με τους αρμόδιους φορείς της Ιορδανίας, όσον αφορά στην εξαγωγή φαρμακευτικών προϊόντων στην Ιορδανία. Υπό αυτό το πρίσμα, πρότειναν την υπογραφή ενός σχετικού Μνημονίου Συνεργασίας, που θα περιλαμβάνει τα αντίστοιχα θέματα, καθώς και την ενθάρρυνση της ανταλλαγής επιστημονικού εργατικού δυναμικού υψηλής εξειδίκευσης, πράγμα που επίσης εγκρίθηκε από τον JFDA.

Η συνεργασία με την Ελληνική Πλευρά μπορεί επίσης να προωθηθεί στον τομέα της διαχείρισης των υδάτων, μέσω της Εταιρείας Υδρεύσεως και Αποχετεύσεως Πρωτεύουσας (ΕΥΔΑΠ Α.Ε.), με εξειδίκευση στον τομέα των δικτύων ύδρευσης και αποχέτευσης και της ανταλλαγής εμπειριών, πληροφοριών και σύγχρονων στρατηγικών στον τομέα αυτό, πέραν των χημικών και μικροβιολογικών εξετάσεων στο νερό, των συσκευών και των σύγχρονων τεχνολογιών που χρησιμοποιούνται.

Επιπλέον, οι δύο Πλευρές συμφώνησαν ότι η συνεργασία πρέπει να προωθηθεί μέσω:

- Της ανταλλαγής πληροφοριών και εμπειριών στον τομέα της διαχείρισης περιορισμένων, απαγορευμένων και επιτρεπόμενων χημικών υλικών, των μεθόδων ελέγχου και χρήσης τους.
- Της ανταλλαγής πληροφοριών και εμπειριών για την πρόληψη της μετάδοσης ασθενειών μέσω του νερού.
- Της ανταλλαγής εμπειριών μεταξύ στοματογναθοχειρουργών και περιοδοντολόγων του χώρου των οδοντικών εμφυτευμάτων.
- Της εκπαίδευσης Ιορδανών οδοντοτεχνιτών στην κατασκευή σταθερής προσθετικής πάνω από οδοντιατρικά εμφυτεύματα.

Πολιτισμός

Και οι δύο Πλευρές ανανέωσαν το ενδιαφέρον τους για την εφαρμογή του Εκτελεστικού Προγράμματος Πολιτιστικής, Εκπαιδευτικής και Επιστημονικής Συνεργασίας, που υπογράφηκε μεταξύ των δύο Μερών στις 11 Ιουνίου 2014. Η Ελληνική Πλευρά σημείωσε ότι η Ιορδανία και η Ελλάδα είναι χώρες με πολιτισμούς με πολλαπλές επιρροές, πράγμα που καθιστά την πολιτιστική ποικιλομορφία σημαντικό εργαλείο για την επιτυχία οποιωνδήποτε κοινών δράσεων που πρόκειται να ξεκινήσουν.

Και οι δύο Πλευρές δήλωσαν την πρόθεσή τους να ξεκινήσουν κοινές δράσεις για την προώθηση των πολιτιστικών ανταλλαγών και του ουσιαστικού διαλόγου μεταξύ των δύο χωρών, στο πλαίσιο του Εκτελεστικού Προγράμματος Πολιτιστικής, Εκπαιδευτικής και Επιστημονικής Συνεργασίας μεταξύ των δύο Κυβερνήσεων που υπογράφηκε το 2014. Από αυτή την άποψη, και μέχρι την υπογραφή ενός νέου εξειδικευμένου Εκτελεστικού Προγράμματος, θα εξετάσουν τη δυνατότητα των ακόλουθων ενεργειών, με την επιφύλαξη της σχετικής εσωτερικής νομοθεσίας τους και της προϋπολογιστικής τους διαθεσιμότητας:

-Ανταλλαγή πληροφοριών και επισκέψεων ειδικών στον τομέα της τεκμηρίωσης, προστασίας, συντήρησης και αποκατάστασης, διαχείρισης και προώθησης αρχαικών και ιστορικών εγγράφων, καθώς και προώθηση εκδηλώσεων για την ανταλλαγή τεχνογνωσίας στους προαναφερθέντες τομείς, π.χ. εργαστηρίων, συνεδρίων κ.λπ.

-Ανταλλαγή τεχνογνωσίας στην ανάπτυξη κοινού και επισκέψεις από ειδικούς στους τομείς που αναφέρονται παραπάνω, με στόχο την απόκτηση νέων δεξιοτήτων, γνώσεων και εμπειρίας.

-Ανταλλαγή αντιπροσωπειών επιλεγμένων καινοτόμων πολιτιστικών και δημιουργικών βιομηχανιών και πολιτιστικών οργανισμών.

-Ανταλλαγή δημοσιεύσεων που σχετίζονται με διάφορους τομείς πολιτιστικής έρευνας.

Η Ελληνική Πλευρά, εκπροσωπούμενη από το Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού, και η Ιορδανική πλευρά, εκπροσωπούμενη από το Υπουργείο Τουρισμού και Αρχαιοτήτων, συμφώνησαν να συνεργαστούν για την παροχή εμπειρογνωμοσύνης και εμπειρίας στην προετοιμασία και σύνταξη φακέλων υποψηφιοτήτων μνημείων για εγγραφή τον Κατάλογο Παγκόσμιας Κληρονομιάς της UNESCO. Και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν επίσης να εργαστούν από κοινού για την ανάπτυξη μιας γόνιμης συνεργασίας για τον σχεδιασμό κοινών δράσεων στο πλαίσιο των Συμβάσεων της UNESCO που έχουν επικυρωθεί από τις ενδιαφερόμενες χώρες, όπως η Σύμβαση της UNESCO του 1972 για την Προστασία της Παγκόσμιας Πολιτιστικής και Φυσικής Κληρονομιάς. Στο πλαίσιο αυτό, και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να εξετάσουν πιθανές επιλογές συνεργασίας στον τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς, εφαρμόζοντας νέες τεχνολογίες στον εν λόγω τομέα. Συμφώνησαν επίσης να εξετάσουν το ενδεχόμενο συνεργασίας για την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης αρχαιοτήτων.

Επιπλέον, η Ελληνική Πλευρά, εκπροσωπούμενη από το Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού, και η Ιορδανική πλευρά, εκπροσωπούμενη από το Υπουργείο Τουρισμού και Αρχαιοτήτων, συμφώνησαν να ενισχύσουν την συνεργασία των επαγγελματιών των μουσείων με στόχο την δημιουργία καναλιών άμεσης επικοινωνίας μεταξύ μουσειακών οργανισμών και υπηρεσιών και των δύο χωρών.

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να συνεργαστούν στους τομείς:

-Της διοργάνωσης σεμιναρίων ανάπτυξης ικανοτήτων και εργαστηρίων για το προσωπικό που εργάζεται στον πολιτιστικό τομέα.

-Της ανταλλαγής εκθέσεων φωτογραφίας και εικαστικών τεχνών.

-Της συνεργασίας και αλληλοϋποστήριξης σε εκπαιδευτικά προγράμματα και δραστηριότητες ευαισθητοποίησης για την πολιτιστική κληρονομιά και τους Πολιτιστικούς και Δημιουργικούς τομείς μέσω διαφορετικών εκπαιδευτικών εργαλείων μουσείων/ γκαλερί κ.λπ.

Η Ιορδανική Πλευρά πρότεινε την ανανέωση του Εκτελεστικού Προγράμματος Πολιτιστικής, Εκπαιδευτικής και Επιστημονικής Συνεργασίας για τα έτη 2023-2025.

Ως προς αυτό, η Ελληνική Πλευρά πρότεινε να προχωρήσει με την προετοιμασία μνημονίων συνεργασίας μεταξύ μουσείων, γκαλερί, συλλογών και οργανώσεων προώθησης της σύγχρονης καλλιτεχνικής δημιουργίας και πολιτιστικών και δημιουργικών βιομηχανιών, καθώς και με τη διοργάνωση δράσεων δικτύωσης. Σε αυτό το πλαίσιο, οι δύο Πλευρές θα πρέπει επίσης να διερευνήσουν πιθανές ευκαιρίες χρηματοδότησης και να ενθαρρύνουν συνεργασίες, συνέργειες και φιλοξενίες καλλιτεχνών, ως έναν τρόπο υποστήριξης των πολιτιστικών και δημιουργικών επαγγελματιών.

Εκπαίδευση

Οι δύο Πλευρές μοιράζονται έναν κοινό στόχο για την προώθηση της εκπαιδευτικής συνεργασίας.

Στο πλαίσιο αυτό, και οι δύο Πλευρές συμμερίστηκαν την ανάγκη για ένα νέο Εκτελεστικό Πρόγραμμα Πολιτιστικής, Εκπαιδευτικής και Επιστημονικής Συνεργασίας, που θα αντικαταστήσει αυτό που υπογράφηκε στις 11 Ιουνίου 2014 και θα προωθήσει την συνεργασία των δύο χωρών στον τομέα της εκπαίδευσης. Η Ελληνική Πλευρά τόνισε επίσης την ανάγκη προώθησης της άμεσης συνεργασίας μεταξύ Πανεπιστημίων στην Ελλάδα και στην Ιορδανία ώστε να μπορέσουν να διερευνήσουν τη δυνατότητα δημιουργίας και προώθησης κοινών προπτυχιακών και μεταπτυχιακών προγραμμάτων αμοιβαίου ενδιαφέροντος καθώς και τη δυνατότητα ενίσχυσης της ανταλλαγής Πανεπιστημιακών φοιτητών και προσωπικού, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία των δύο χωρών. Και τα δύο Μέρη θα πρέπει να προωθήσουν την εγγραφή φοιτητών στα Αγγλόφωνα προπτυχιακά και μεταπτυχιακά προγράμματα που προσφέρονται από Ιδρύματα Ανώτατης Εκπαίδευσης.

Και οι δύο Πλευρές θα εξακολουθήσουν να συνεργάζονται στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης, κατάρτισης και δια βίου μάθησης. Θα προωθήσουν την ανταλλαγή πληροφοριών, υλικού και εμπειρογνομόνων, θα ενθαρρύνουν την ανάπτυξη αλληλοδιδακτικών δραστηριοτήτων μεταξύ ομοτίμων καθώς και τον σχεδιασμό κοινών έργων μέσω της διευκόλυνσης της επικοινωνίας και, τέλος, θα προωθήσουν την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών στους προαναφερθέντες τομείς.

Περιβάλλον και Ενέργεια

Και οι δύο Πλευρές επιβεβαίωσαν εκ νέου τη δέσμευσή τους να καθιερώσουν μια ενεργειακή στρατηγική που θα οδηγεί στην ενεργειακή μετάβαση και θα επικεντρώνεται στις νέες τεχνολογίες για καθαρή ενέργεια.

Και οι δύο Πλευρές εξέφρασαν τη δέσμευσή τους για ένα βιώσιμο ενεργειακό μέλλον και την επιθυμία τους να εμβαθύνουν την συνεργασία ανταλλάσσοντας τεχνογνωσία και διευκολύνοντας την μεταφορά εμπειρογνομοσύνης σχετικά με την προώθηση λύσεων καθαρής ενέργειας όπως, ενδεικτικά αλλά όχι περιοριστικά, οι ΑΠΕ, τα ανανεώσιμα αέρια και το

υδρογόνου, συμπεριλαμβανομένου του τομέα των μεταφορών (οδικών και θαλάσσιων).

Και οι δύο Πλευρές εξέφρασαν το κίνητρό τους για εμβάθυνση της διμερούς συνεργασίας μεταξύ των αρμόδιων θεσμικών οργάνων τους αναφορικά με θέματα που σχετίζονται με την ενέργεια και ιδιαίτερα την ανάπτυξη των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, την ορθολογική χρήση της ενέργειας και την εξοικονόμηση ενέργειας. Επιπλέον, και οι δύο Πλευρές μπορούν να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με το ρυθμιστικό πλαίσιο για την ευρεία εφαρμογή των ανωτέρω θεμάτων.

Και οι δύο Πλευρές τόνισαν επίσης τη σημασία της πολυμερούς συνεργασίας τους, ιδιαίτερα στο πλαίσιο του Φόρουμ της Ανατολικής Μεσογείου για το Φυσικό Αέριο και της Ένωσης για τη Μεσόγειο, καθώς προάγει την ειρήνη και την ευημερία για όλες τις χώρες της περιοχής.

Και οι δύο Πλευρές καλωσόρισαν την συνεργασία του Ελληνικού Κέντρου Ανανεώσιμων Πηγών και Εξοικονόμησης Ενέργειας (ΚΑΠΕ) με Ιορδανικά ιδρύματα στο πλαίσιο της υλοποίησης Ευρωπαϊκών ερευνητικών έργων στον τομέα των Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας. Εξέτασαν επίσης την δημιουργία πιλοτικών έργων επίδειξης σχετικά με την ορθολογική χρήση της ενέργειας και την ενεργειακή απόδοση.

Οι δύο Πλευρές καλωσόρισαν την επέκταση της διμερούς συνεργασίας τους στον τομέα των Υπηρεσιών Τεχνικής Μηχανικής μεταξύ σχετικών εταιρειών που μπορούν να υλοποιηθούν σε διυλιστήρια, αγωγούς ηλεκτρικής ενέργειας, σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής και ενεργειακά και περιβαλλοντικά έργα γενικότερα.

Και οι δύο Πλευρές επιβεβαίωσαν εκ νέου την υποστήριξή τους στην ενίσχυση της διμερούς συνεργασίας τους όσον αφορά στον ευρύτερο τομέα της διαχείρισης και προστασίας των υδάτινων πόρων, προωθώντας την συνεργασία στους ακόλουθους συγκεκριμένους τομείς, δηλαδή στη διαχείριση της ζήτησης νερού, την επεξεργασία και ποιοτικό έλεγχο του νερού, την αποτελεσματικότητα της υποδομής νερού, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης των υδάτων διαρροής και της επεξεργασίας και επαναχρησιμοποίησης λυμάτων.

Και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να συνεργαστούν στα ακόλουθα:

- Ανταλλαγή εμπειριών σχετικά με την νομοθεσία που διέπει τον τομέα της ανανεώσιμης ενέργειας και την ενεργειακή απόδοση.
- Εξέταση της Ελληνικής εμπειρίας στον τομέα της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από φράγματα.
- Εξέταση της Ελληνικής εμπειρίας στον τομέα του πράσινου υδρογόνου και της πράσινης αμμωνίας, καθώς και της εθνικής νομοθεσίας και των σχεδίων στον τομέα της ενεργειακής μετάβασης.
- Ανταλλαγή εμπειριών στον τομέα των εθνικών σχεδίων ενεργειακής απόδοσης.
- Θέσπιση πλαισίου συνεργασίας και ανταλλαγής εμπειριών με παρόμοια

ιδρύματα και ομπρέλες και στις δύο χώρες στους ανωτέρω αναφερόμενους τομείς.

Διαχείριση Έκτακτων Αναγκών και Κλιματική Αλλαγή

Η Ελληνική Πλευρά εξέφρασε τη φιλοδοξία της για τη σύναψη ενός Μνημονίου Κατανόησης στον τομέα της Πολιτικής Προστασίας, Διαχείρισης Έκτακτων Αναγκών και Αμοιβαίας Βοήθειας στο εγγύς μέλλον.

Η Ιορδανική Πλευρά σημείωσε αυτό το αίτημα και θα το παρακολουθήσει μέσω της διπλωματικής οδού.

Αναπτυξιακή Συνεργασία

Η Ελληνική Δημοκρατία θεωρεί την Ιορδανία ως χώρα προτεραιότητας για το Πρόγραμμα Αναπτυξιακής Συνεργασίας της. Η Ελληνική Πλευρά δηλώνει την ετοιμότητα της Ελληνικής Δημοκρατίας να συνεχίσει να συνεισφέρει στις αναπτυξιακές προσπάθειες του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας.

Τελικές Παρατηρήσεις

Οι συζητήσεις διεξήχθησαν σε εγκάρδιο κλίμα, δεδομένων των εξαιρετικών πολιτικών σχέσεων που υπάρχουν μεταξύ των δύο χωρών.

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν ότι η επόμενη σύνοδος της Μικτής Επιτροπής θα διεξαχθεί στο Αμμάν σε μια αμοιβαίως κατάλληλη ημερομηνία. Συμφώνησαν να αναλάβουν δράσεις παρακολούθησης για τα θέματα που συζητήθηκαν κατά την τρέχουσα συνάντηση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος Μελών Αντιπροσωπείας της
Ελληνικής Δημοκρατίας

Η Α.Ε. Κωνσταντίνος Φραγκογιάννης, Υφυπουργός
Εξωτερικών

Η Α.Ε. Μαρία-Λουίζα Μαρινάκη, Πρέσβης, Γενική Δι-
ευθύντρια Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων, Υπουργείο
Εξωτερικών

Αλίκη Γκανά, Εισηγήτρια, Ειδική Νομική Υπηρεσία,
Υπουργείο Εξωτερικών

Ειρήνη Λύκου, Σύμβουλος Οικονομικών και Εμπορικών
Υποθέσεων, Γραφείο Γενικού Διευθυντή Διεθνών Οικο-
νομικών Σχέσεων, Υπουργείο Εξωτερικών

Τζανέτος Καραντζής, Σύμβουλος Οικονομικών και
Εμπορικών Υποθέσεων, Διπλωματικό Γραφείο του Γρα-
φείου Υφυπουργού, Υπουργείο Εξωτερικών

Ευγενία Κέππα, Σύμβουλος Οικονομικών και Εμπορι-
κών Υποθέσεων, Διεύθυνση Β5, Υπουργείο Εξωτερικών

Εύα Βώκου, Γραμματέας Α' Οικονομικών και Εμπορικών
Υποθέσεων, Διπλωματικό Γραφείο Υφυπουργού, Υπουρ-
γείο Εξωτερικών

Βασιλική Σίμη, Γραμματέας Γ' Οικονομικών και Εμπορι-
κών Υποθέσεων, Διεύθυνση Β5, Υπουργείο Εξωτερικών
Χρύσα Προκοπάκη, Γραμματέας Γ' Οικονομικών και Εμπο-
ρικών Υποθέσεων, Διεύθυνση Β7, Υπουργείο Εξωτερικών

Η Α.Ε. Εμμανουήλ Μαστρομανώλης, Γενικός Γραμμα-
τέας Φορολογικής Πολιτικής και Δημόσιας Περιουσίας,
Υπουργείο Οικονομικών

Γιούλη Βασιλείου, Γραφείο Γενικού Γραμματέα Φορο-
λογικής Πολιτικής και Δημόσιας Περιουσίας, Υπουργείο
Οικονομικών

Αθανάσιος Βασιλάκης, Διεύθυνση Φορολογικής Πολι-
τικής, Γενική Γραμματεία Φορολογικής Πολιτικής και
Δημόσιας Περιουσίας, Υπουργείο Οικονομικών

Όλγα Νικολοπούλου, Γραφείο Διεθνούς Βιομηχανικής
Συνεργασίας, Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας, Υπουργείο
Ανάπτυξης και Επενδύσεων

Η Α.Ε. Απόστολος Δημητρόπουλος, Γενικός Γραμμα-
τέας Ανώτατης Εκπαίδευσης, Υπουργείο Παιδείας και
Θρησκευμάτων

Δρ. Παναγιώτης Γιαννόπουλος, Γενικός Διευθυντής
Ανώτατης Εκπαίδευσης, Υπουργείο Παιδείας και Θρη-
σκευμάτων

Παναγιώτης Πασσάς, Γενικός Διευθυντής Διεθνών
και Ευρωπαϊκών Υποθέσεων, Παιδείας Ομογενών και
Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης, Υπουργείο Παιδείας και
Θρησκευμάτων

Βασιλική Μακρή, Διευθύντρια Διεθνών και Ευρωπαϊ-
κών Υποθέσεων, Γενική Διεύθυνση Διεθνών και Ευρωπαϊ-
κών Υποθέσεων, Παιδείας Ομογενών και Διαπολιτισμικής
Εκπαίδευσης, Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων

Θεοφάνη Τσακανικά, Γενική Διεύθυνση Διεθνών και
Ευρωπαϊκών Υποθέσεων, Παιδείας Ομογενών και Δι-
απολιτισμικής Εκπαίδευσης, Υπουργείο Παιδείας και
Θρησκευμάτων

Βασιλική Νικολοπούλου, Διευθύντρια Τεκμηρίωσης και
Επικοινωνίας, Γενική Γραμματεία Επαγγελματικής Εκπαί-
δευσης, Κατάρτισης, Δια Βίου Μάθησης και Νεολαίας,
Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων

Φωτεινή Ρουγκούνη, Σύμβουλος του Γενικού Γραμ-
ματέα Ανώτατης Εκπαίδευσης, Υπουργείο Παιδείας και
Θρησκευμάτων

Γεώργιος Καφετζής, Διευθυντής Διεθνών Σχέσεων,
Υπουργείο Υγείας Θεόδωρος Χριστόπουλος, Διευθυντής
Διεθνών και Ευρωπαϊκών Δραστηριοτήτων, Υπουργείο
Περιβάλλοντος και Ενέργειας

Γιώργος Καλαμαντής, Διευθυντής Διεθνών Σχέσεων
και Ευρωπαϊκής Ένωσης, Υπουργείο Πολιτισμού και
Αθλητισμού

Σπύρος Τσιρίγκας, Διεύθυνση Διεθνών Σχέσεων και
Ευρωπαϊκής Ένωσης, Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλη-
τισμού

Η Α.Ε. Ιωάννης Ξιφαράς, Γενικός Γραμματέας Μεταφο-
ρών, Υπουργείο Υποδομών και Μεταφορών

Βασιλική Κολοβού, Προϊσταμένη της Μονάδας Διε-
θνών Οδικών Εμπορευματικών Μεταφορών - Διεύθυνση
Οδικών Εμπορευματικών Μεταφορών, Υπουργείο Υπο-
δομών και Μεταφορών

Δάφνη Μουνδρέα, Διεύθυνση Εξωτερικών και Διεθνών
Υποθέσεων - Τμήμα Διεθνών και Ευρωπαϊκών Θεμάτων
Τομέα Μεταφορών, Υπουργείο Υποδομών και Μεταφορών

Ευαγγελία Κασελίμη, Γραφείο Γενικού Γραμματέα Λι-
μενικής Πολιτικής και Ναυτιλιακών Επενδύσεων, Υπουρ-
γείο Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής Η Α.Ε. Δρ Κων-
σταντίνος Μπαγινέτας, Γενικός Γραμματέας Αγροτικής
Πολιτικής και Διεθνών Σχέσεων, Υπουργείο Αγροτικής
Ανάπτυξης και Τροφίμων

Ιούλια Δροσίνου, Προϊσταμένη του Τμήματος Διεθνών
Σχέσεων, Διεύθυνση Αγροτικής Πολιτικής, Τεκμηρίωσης
και Διεθνών Σχέσεων, Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης
και Τροφίμων

Μιχάλης Καστανιάς, Διεύθυνση Αγροτικής Πολιτικής,
Τεκμηρίωσης και Διεθνών Σχέσεων - Τμήμα Διεθνών
Σχέσεων, Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων
Δρ. Παναγιώτα Διονυσοπούλου, Γενική Διευθύντρια
Τουριστικής Πολιτικής, Υπουργείο Τουρισμού

Γεώργιος Κακούτης, Υπεύθυνος Τουρισμού στο Τμή-
μα Διεθνών Υποθέσεων και Υποθέσεων ΕΕ, Υπουργείο
Τουρισμού

Γιάννης Μπούκης, Τμήμα Διεθνών Σχέσεων, Υπουργείο
Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας

Δημήτριος Ρουπακιάς, Προϊστάμενος Διεύθυνσης Οικο-
νομικής Εποπτείας, Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας

Ευσταθία Τσιούρη, Προϊσταμένη Τμήματος Διεθνών
Αεροπορικών Συμβάσεων, Διεθνών Σχέσεων και Υποχρε-
ώσεων Παροχής Δημόσιας Υπηρεσίας, Αρχή Πολιτικής
Αεροπορίας

Η Α.Ε. Γιάννης Λιανός, Πρόεδρος της Ελληνικής Επι-
τροπής Ανταγωνισμού

Μαίρη Χαμηλού, Διευθύντρια Διεθνών Σχέσεων και
Επικοινωνιών, Ελληνική Επιτροπή Ανταγωνισμού

Βάσω Κύρκου, Γενική Διευθύντρια Επικοινωνίας, Μάρ-
κετινγκ και Θεσμικής Δικτύωσης, Ελληνική Εταιρεία
Επενδύσεων και Εξωτερικού Εμπορίου Α.Ε. Λίνα Λιογά-
ρη, Διεύθυνση Επικοινωνίας, Διεθνών και Θεσμικών Υπο-
θέσεων, Ελληνική Εταιρεία Επενδύσεων και Εξωτερικού
Εμπορίου Α.Ε. Γιάννης Κουρταλής, Μέλος ΔΣ, Εμπορικό
και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αθηνών

Τίνα Ρετζέκα, Τμήμα Διεθνών Σχέσεων, Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αθηνών

Βίκυ Μακρυγιάννη, Ανώτερη Σύμβουλος Εξαγωγών, Βιομηχανίας, Ανάπτυξης, Υποδομών και Περιφερειακής Πολιτικής, Σύνδεσμος Επιχειρήσεων και Βιομηχανιών

Κορνηλία Άννα Χαρτζάλα, Προϊσταμένη Διεύθυνσης Ολικής Ποιότητας και Διαχείρισης Έργων, Μπενάκειο Φυτοπαθολογικό Ινστιτούτο

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος Μελών Αντιπροσωπείας του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας

Η Α.Ε. Dana, Al-Zoubi, Γενική Γραμματέας του Υπουργείου Βιομηχανίας, Εμπορίου και Προμηθειών

Η Α.Ε. Ahed, Ali Sweidat, Πρέσβης του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας στην Ελλάδα

Issa, Ihijazin, Γραμματέας Α' στην Πρεσβεία του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας στην Ελλάδα

Wafa Jiries, Διευθύντρια της Διεύθυνσης Εξωτερικής Εμπορικής Πολιτικής, Υπουργείο Βιομηχανίας, Εμπορίου και Προμηθειών

Maram Makhamreh, Επικεφαλής του Τμήματος Εξωτερικών Οικονομικών Υποθέσεων, Υπουργείο Βιομηχανίας, Εμπορίου και Προμηθειών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ημερήσια διάταξη της 5ης Συνόδου της της Μικτής Επιτροπής για Οικονομική, Πολιτιστική και Τεχνική Συνεργασία μεταξύ της Ελλάδας και της Ιορδανίας

- Ανασκόπηση και Προοπτικές Διμερών Σχέσεων
- Σχέσεις Ιορδανίας - ΕΕ
- Εμπορική και Επενδυτική Συνεργασία
- Βιομηχανική Συνεργασία και ΜμΕ

- Φορολογία

- Γεωργία

- Τουρισμός

- Έρευνα, Τεχνολογία και Καινοτομία

- Ψηφιακή Οικονομία και Επιχειρηματικότητα

- Στέγαση και Δημόσια Έργα

- Μεταφορές

i. Οδικές Μεταφορές

ii. Θαλάσσιες Μεταφορές

iii. Συνεργασία Λιμένων

iv. Αεροπορικές μεταφορές

v. Σιδηροδρομικές Μεταφορές

- Υγεία - Φάρμακα

- Πολιτισμός

- Εκπαίδευση

- Περιβάλλον και Ενέργεια

- Διαχείριση Έκτακτων Αναγκών και Κλιματική Αλλαγή

- Αναπτυξιακή Συνεργασία

Υπογράφηκε την 6η Ιουλίου 2022, στην Αθήνα, σε δύο (2) πρωτότυπα στην Αγγλική γλώσσα, και τα δύο κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Υπογραφή

Κωνσταντίνος
Φραγκογιάννης
Υφυπουργός Εξωτερικών

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ
ΤΟΥ ΧΑΣΕΜΙΤΙΚΟΥ
ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ
ΙΟΡΔΑΝΙΑΣ

Υπογραφή

Dana Al-Zoubi
Γενική Γραμματέας
Υπουργείο Βιομηχανίας,
Εμπορίου και
Προμηθειών

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 24 Μαρτίου 2023

Οι Υπουργοί

Οικονομικών
ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΑΪΚΟΥΡΑΣ

Υφυπουργός
Ανάπτυξης και Επενδύσεων
ΧΡΙΣΤΟΣ ΔΗΜΑΣ

Παιδείας και Θρησκευμάτων
ΝΙΚΗ ΚΕΡΑΜΕΩΣ

Αναπληρώτρια Υπουργός
Υγείας
ΑΣΗΜΙΝΑ ΓΚΑΓΚΑ

Πολιτισμού και Αθλητισμού
ΣΤΥΛΙΑΝΗ ΜΕΝΔΩΝΗ

Υφυπουργός
Υποδομών και Μεταφορών
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ

Τουρισμού
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΙΚΙΛΙΑΣ

Υφυπουργός Οικονομικών
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΒΕΣΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

Αναπληρωτής Υπουργός
Εξωτερικών
ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗΣ

Υφυπουργός
Παιδείας και Θρησκευμάτων
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΣΥΡΙΓΟΣ

Περιβάλλοντος και Ενέργειας
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΚΡΕΚΑΣ

Υφυπουργός
Πολιτισμού και Αθλητισμού
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΙΑΤΡΟΜΑΝΩΛΑΚΗΣ

Ναυτιλίας
και Νησιωτικής Πολιτικής
ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΛΑΚΙΩΤΑΚΗΣ

Κλιματικής Κρίσης και
Πολιτικής Προστασίας
ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ

Ανάπτυξης και Επενδύσεων
ΣΠΥΡΙΔΩΝ - ΑΔΩΝΙΣ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

Υφυπουργός Εξωτερικών
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΦΡΑΓΚΟΓΙΑΝΝΗΣ

Υγείας
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΛΕΥΡΗΣ

Υφυπουργός
Περιβάλλοντος και Ενέργειας
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΜΥΡΑΣ

Υφυπουργός
Υποδομών και Μεταφορών
ΜΙΧΑΗΛ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Υφυπουργός
Αγροτικής Ανάπτυξης
και Τροφίμων
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΥΛΙΟΣ

Επικρατείας
ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ



ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Το Εθνικό Τυπογραφείο αποτελεί δημόσια υπηρεσία υπαγόμενη στην Προεδρία της Κυβέρνησης και έχει την ευθύνη τόσο για τη σύνταξη, διαχείριση, εκτύπωση και κυκλοφορία των Φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως (ΦΕΚ), όσο και για την κάλυψη των εκτυπωτικών - εκδοτικών αναγκών του δημοσίου και του ευρύτερου δημόσιου τομέα (ν. 3469/2006/Α' 131 και π.δ. 29/2018/Α' 58).

1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)

- Τα **ΦΕΚ σε ηλεκτρονική μορφή** διατίθενται δωρεάν στο **www.et.gr**, την επίσημη ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου. Όσα ΦΕΚ δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωριστεί στην ανωτέρω ιστοσελίδα, ψηφιοποιούνται και αποστέλλονται επίσης δωρεάν με την υποβολή αίτησης, για την οποία αρκεί η συμπλήρωση των αναγκαίων στοιχείων σε ειδική φόρμα στον ιστότοπο **www.et.gr**.
- Τα **ΦΕΚ σε έντυπη μορφή** διατίθενται σε μεμονωμένα φύλλα είτε απευθείας από το Τμήμα Πωλήσεων και Συνδρομητών, είτε ταχυδρομικά με την αποστολή αιτήματος παραγγελίας μέσω των ΚΕΠ, είτε με ετήσια συνδρομή μέσω του Τμήματος Πωλήσεων και Συνδρομητών. Το κόστος ενός ασπρόμαυρου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,00 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,20 €. Το κόστος ενός έγχρωμου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,50 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,30 €. Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. διατίθεται δωρεάν.

• Τρόποι αποστολής κειμένων προς δημοσίευση:

- Α. Τα κείμενα προς δημοσίευση στο ΦΕΚ, από τις υπηρεσίες και τους φορείς του δημοσίου, αποστέλλονται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση **webmaster.et@et.gr** με χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής και χρονοσήμανσης.
- Β. Κατ' εξαίρεση, όσοι πολίτες δεν διαθέτουν προηγμένη ψηφιακή υπογραφή μπορούν είτε να αποστέλλουν ταχυδρομικά, είτε να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση εκτυπωμένα σε χαρτί στο Τμήμα Παραλαβής και Καταχώρισης Δημοσιευμάτων.

- Πληροφορίες, σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, την ημερήσια κυκλοφορία των Φ.Ε.Κ., με την πώληση των τευχών και με τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες μας, περιλαμβάνονται στον ιστότοπο (**www.et.gr**). Επίσης μέσω του ιστότοπου δίδονται πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, με βάση τον Κωδικό Αριθμό Δημοσιεύματος (ΚΑΔ). Πρόκειται για τον αριθμό που εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

2. ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΕΣ - ΕΚΔΟΤΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

Το Εθνικό Τυπογραφείο ανταποκρινόμενο σε αιτήματα υπηρεσιών και φορέων του δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει έντυπα, φυλλάδια, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους για κάθε χρήση, κ.ά.

Επίσης σχεδιάζει ψηφιακές εκδόσεις, λογότυπα και παράγει οπτικοακουστικό υλικό.

Ταχυδρομική Διεύθυνση: Καποδιστρίου 34, τ.κ. 10432, Αθήνα

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 5279000 - fax: 210 5279054

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΚΟΙΝΟΥ

Πωλήσεις - Συνδρομές: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)

Πληροφορίες: (Ισόγειο, Γρ. 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)

Παραλαβή Δημ. Ύλης: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279167, 210 5279139)

Ωράριο για το κοινό: Δευτέρα ως Παρασκευή: 8:00 - 13:30

Ιστότοπος: **www.et.gr**

Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία του ιστότοπου: **helpdesk.et@et.gr**

Αποστολή ψηφιακά υπογεγραμμένων εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ: **webmaster.et@et.gr**

Πληροφορίες για γενικό πρωτόκολλο και αλληλογραφία: **grammateia@et.gr**

Πείτε μας τη γνώμη σας,

για να βελτιώσουμε τις υπηρεσίες μας, συμπληρώνοντας την ειδική φόρμα στον ιστότοπό μας.

